

3 Aruba

Aruba eerste regering die meedoet aan vaccinatiepaspoort-app



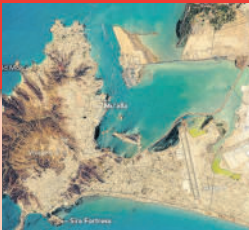
8 Economie

Goede tijden voor sigarenproducenten Dominicaanse Republiek



10 Wereld

Zeker 10 doden bij aanval op vliegveld Aden in Jemen



12 Sport

Beleid is de basis voor succesvol Scherpenheuvel



SER bepleit veelomvattend landbouwbeleid

ORANJESTAD — De Sociaal-Economische Raad (SER) adviseert de regering van Aruba om te komen tot maatregelen die de activiteiten van de sectoren landbouw, veeteelt en visserij op het eiland laten groeien, waaronder ‘investeren in de faciliterende en institutionele en beleidsmatige aspecten’ die het duurzame succes van lokaal voedsel en landbouwproductie garanderen.

Hoe dat faciliterende en institutionele beleid concreet vorm moet krijgen, wordt niet direct duidelijk uit het rapport ‘Voedselzekerheid op Aruba’ dat de SER op eigen initiatief schreef en onlangs publiceerde op zijn website. Wel geeft de SER tal van praktische aanbevelingen. Zo adviseert de raad om te komen tot een verplichte registratie van commerciële en niet commerciële landbouw, veeteelt- en visserijproducenten bij de Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen (DLVV), in de volksmond beter bekend als Santa Rosa, het beschikbaar stellen dan wel mogelijk maken van financiële middelen voor de lokale landbouw, veeteelt en visserijproducenten. “Denk hierbij aan onder meer een microkredietmaatregel (met lage rente) en een klein subsidiefonds”, aldus de SER.

Andere suggesties die de SER doet zijn ondersteuning van ondernemers op het eiland met direct toepasbare en bruikbare technische en commerciële kennis. “Denk hierbij aan het versterken van onder meer land- en waterinfrastructuur voor ondernemerschap, markt-onderzoek, het ontwikkelen van een klantenmarkt en het maken van programma’s voor scholen over landbouw en visserij.” Het gebruik van alternatieve irrigatie voor landbouw en veeteeltprojecten, zoals gezuiverd water van de rioolwaterzuiveringsinstallaties of water uit regenbakken, het bevorderen van opleidingsmogelijkheden, het introduceren van een certificeringssysteem voor de landbouw en veeteelt en het stimuleren van een (betere) samenwerking tussen lokale landbouwproducenten, het beter ‘equiperen’

van Santa Rosa met de nodige middelen, bijvoorbeeld met voldoende mensen. Santa Rosa is nu onderbemand, constateert de SER.

Santa Rosa speelt een belangrijke rol bij het stimuleren van de primaire sector, schrijft de SER. Doel daarbij is het ondersteunen van een constante ontwikkeling in de primaire sector en het stimuleren van de interesse om op kleine schaal of als hobbyist te produceren, aldus de SER. Verder probeert Santa Rosa de lokale (landbouw) producenten te stimuleren en te begeleiden naar een bedrijfsmatige aanpak die direct moet bijdragen aan de Arubaanse economie en voedselzekerheid op Aruba. Daarbij constateert de raad een aantal knelpunten, waarbij het secretariaat van de SER zich onder meer baseert op gesprekken die zijn gevoerd met diverse stakeholders zoals Santa Rosa zelf, lokale landbouwproducenten, Savaneta Farm Supply, Centro di Pesca Hadicurari en de Veterinaire Dienst (Abattoir).

Veel knelpunten

Zo is er behoefte aan bovengenoemde registratie van producenten, een informatievoorziening en cursussen over tuin- en landbouw en hydrocultuur, toegang tot huurgronden voor landbouw en veeteelt, waarbij de SER opmerkt ‘uit de media’ te hebben vernomen dat hier werk van wordt gemaakt, bovengenoemd certificeringssysteem, en irrigatie voor land- en veeteeltprojecten. Praktische knelpunten en suggesties bij het praktiseren van landbouw op Aruba van producenten zelf, zijn de hoge energiekosten voor lokale landbouwproducenten

die gebruik maken van de nieuwste landbouwtechnologie zoals hydroponics en aquaponics, het droge klimaat en het gebrek aan irrigatie waardoor de kosten voor het verbruik van water erg hoog zijn, hoge kosten van inkoopmaterialen zoals grond, zaden, voedingsstoffen, kassen, verpakkingen en apparatuur zoals irrigatiesystemen en de overmaat aan bureaucratie en het ontbreken van een effectief beleid op landbouwgebied, dat de realisatie van nieuwe landbouwinitiatieven in de weg staan, een gebrek aan kennis van moderne landbouwtechnologie en kennisoverdracht van technologische ontwikkeling, geen of weinig toegang tot financiering voor het kopen van de nieuwste landbouwtechnologie en/of gelijkwaardige projecten en een tekort aan land bestemd voor landbouwproductie, aldus de SER.

Afhankelijk van importen

Op Aruba worden bijna alle dagelijkse (basis)voedselproducten geïmporteerd. De meeste producten die Aruba importeert zijn, naar waarde berekend, afkomstig uit de Verenigde Staten (59 procent) en Nederland (14 procent). De politieke, sociale en economische stabiliteit van deze landen garandeert een bepaalde mate van voedselzekerheid voor Aruba, maar wel tegen een hoog prijskaartje, schrijft de SER. Het prijspeil van de dagelijkse voedingsmiddelen is hoog. Bovendien veroorzaakt de lange transportperiode negatieve consequenties voor de voedingsmiddelen, onder meer verlies van kwaliteit en houdbaarheid, vervolgt de SER.

Volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek importeerde Aruba in 2019 voor ongeveer 109 miljoen florin aan groenten en fruit, op een totaal van 600 miljoen florin aan geïmporteerde producten. Die 109 miljoen verblijft bij de gezamenlijke inkomsten voor de productie van groente en fruit van 845.000 florin van een groep van lokale opgerichte landbouwbedrijven die de SER onder de loep nam: Goshen, Local Pride Farms Aruba, Cunucu Fresh, Happyponics, 297 Farm en United Farmers Aruba. Het wordt uit het advies niet duidelijk hoe groot de toegevoegde waarde van de gehele sector is. De SER constateert dat gegevens over de landbouw-, veeteelt en visserijproductie niet of nauwelijks te vinden of te meten zijn, deels omdat een groot deel hiervan ‘vermoedelijk via de informele sector plaatsvindt’. In het kader van het beperken van de verspreiding van Covid-19 hebben zich wel in totaal 504 lokale landbouw- en veeteeltproducenten laten registreren om gedurende de ‘shelter in place’ hun werkzaamheden te blijven voortzetten. Maar dit geeft volgens de SER bij lange na nog geen goed beeld van het aantal landbouwproducenten.

Vlees en eieren

De bijdrage van de veeteeltsector aan de voedselzekerheid is nog minder dan de al zeer lage productiviteit in de landbouwsector, schrijft de SER. Van alle keuringen die het Abattoir uitvoerde betrof ‘maar een procent’ lokaal vlees. De Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi) registreerde voor het jaar 2020 tot nog toe een maandelijkse productie van gemiddeld 66.825 dozijnen kippeneieren bij zeven pluimveebedrijven, ten opzichte van een maandelijks gemiddelde van 371.775 dozen eieren die worden geïmporteerd, schrijft de SER. Omdat de inkooprijzen van geïmporteerde kippeneieren vanwege de crisis sterk stegen, veranderde Dezhi het calculatiesysteem door niet de gemiddelde verkoopprijs centraal te stellen in de berekening van de winkelprijzen, maar uit te gaan van een marge van 13 procent van de ‘landed cost’ en 15 procent ‘kleinhandelsmarge’ van de groothandelsprijs, waardoor de prijzen in de winkel meer fluctueren.

De SER schrijft dat volgens Savaneta Farm Supply – een van de grote pluimveebedrijven op Aruba – er ongeveer 140.000 legkippen nodig zijn op Aruba om niet meer afhankelijk te zijn van import. Volgens gegevens van Santa Rosa telde Aruba in 2019 ‘maar’ 24.915 legkippen. Knelpunt bij de expansie van de eierensector is dat het voor de lokale eierleveranciers die bruine eieren produceren, moeilijk is qua prijs te concurreren met de ‘witte eieren’ die geïmporteerd worden. “Lokale eierleveranciers moeten op grote schaal produceren om met de prijsveranderingen van de geïmporteerde eieren te kunnen concurreren”, aldus de SER. Daarnaast lopen de lokale producenten aan tegen hoge kosten van inkoopmateriaal en -apparatuur zoals voedingsstoffen, kippenhokken, verpakkingen, een beperkte of ontbrekende controle op hygiëne in de eierensector op Aruba, hoge kosten voor het verbruik van water en de beperkte of ontbrekende toegang tot financiering voor projecten in de eieren sector. De SER besteedt ook aandacht aan de visserijsector. Het aantal voltijds vissers is echter zeer beperkt.

De SER maakt in zijn advies melding van fiscale stimuleringsmaatregelen die in het verleden zijn genomen om de landbouwsector een impuls te geven en recente campagne van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP) om huurgronden beschikbaar en (her) uit te geven voor het doel waarvoor te bestemd zijn: de landbouw, de verlaging van de waterprijs van 9,50 florin naar 5,50 florin per m3 voor landbouwproducenten. Blijkens de inhoud van het advies is dit echter niet voldoende om Aruba minder afhankelijk te maken van de import van voedsel.

Nog even olieballen halen



ORANJESTAD — Liefhebbers van deze lekkernij weten de olieballenkraam bij de bekende supermarkt wel te vinden. Ook in de ochtend staan er klanten in de rij om een zakje, of meerdere, met olieballen te kopen, die natuurlijk niet mogen ontbreken bij het uitluiden van 2020.

Laatste krant van 2020

Vandaag is de laatste editie van de *Amigoe* voor dit jaar, morgen komt er geen krant uit. Ook het *Amigoe*-kantoor is morgen gesloten. De eerstvolgende

krant verschijnt op zaterdag 2 januari 2021. De *Amigoe* wenst alle lezers een fijne en vooral gezonde jaarwisseling toe.

Britse variant coronavirus nu ook in VS

DENVER — De meer besmettelijke Britse variant van het coronavirus is nu ook in de Amerikaanse staat Colorado bij iemand aangetroffen. Dat zegt gouverneur Jared Polis gisteren. Het gaat om de eerste bekende detectie van het gemuteerde virustype in de Verenigde Staten.

“Vandaag ontdekten we Colorado’s eerste geval van de Covid-19 variant B.1.1.7, dezelfde variant die ontdekt was in het Verenigd Koninkrijk”,

schreef Polis op Twitter. De coronavirusvariant werd gevonden bij een jongeman die op dat moment in isolatie zat en niet recentelijk had gereisd.

De nieuwe coronavariant kan aanzienlijk besmettelijker zijn. Nadat de mutatie bekend werd, hadden de meeste EU-landen besloten om het reizen van en naar Groot-Brittannië grotendeels te beperken om de verspreiding ervan te voorkomen. Het gemuteerde virustype is ook in andere landen, waaronder Nederland, ontdekt.

We wish you a
**MAGICAL
CHRISTMAS**
and a healthy
2021

MAY THE MAGIC OF CHRISTMAS ENLIGHTEN
YOUR SPIRITS TOWARD MORE PROSPERITY
AND WELLBEING.

ON DECEMBER 24 AND 31, 2020, WE
ARE OPEN TO SERVE YOU UNTIL 12 PM.

Aruba | Bonaire | Curaçao | St. Maarten



BANCO DI CARIBE

AMIGOE

COVID-19 UPDATE 29 DECEMBER

Aantal gevallen coronavirus

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuw	50	46	4
Actief	206	174	32
Hersteld	5118	4958	160
Positief	5373	5181	192
Negatief	59338	-	-
Getest	64722	-	-
Getest op luchthaven	38453	-	-
Overleden	49	49	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

In verband met de feestdagen zijn de openings- en sluitingstijden van het Kabinet van de Gouverneur en de consulaire afdeling als volgt:

Het Kabinet van de Gouverneur en de consulaire afdeling zijn gesloten op:

- donderdag 31 december vanaf 12:00 uur
- vrijdag 1 januari

Op woensdag 30 december 2020 en vanaf maandag 4 januari 2021 is het Kabinet van de Gouverneur geopend van 08:00 tot 12:30 uur en van 14:00 tot 17:00 uur.

Voor het maken van een afspraak met de consulaire afdeling, kunt u op genoemde dagen vanaf 08:30 uur telefonisch contact opnemen met het Kabinet via telefoonnummer 583-4445.

Kabinet van de Gouverneur van Aruba
www.kabga.aw | telefoon: 583-4445



Dynaf opent de eerste Green Area voor Aruba

Oranjestad 29 december 2020:

Op dinsdag 29 december 2020 heeft Dynaf Group in navolging op de 7 openbare Green Area's op Curaçao, ook de eerste Green Area voor Aruba geopend. Een ware primeur voor het eiland waarmee Dynaf 'the Green Movement' voor het einde van het jaar 2020 officieel ingang zet. De Green Area heeft als doel om duurzaamheid te stimuleren. Steeds meer mensen op Aruba kiezen voor elektrisch rijden, en daarmee groeit de behoefte aan openbare laadpalen en parkeerplaatsen. Dynaf wil met de Green Area de Elektrische auto (EV), D-POINT charging station en de parkeerplaats met elkaar verbinden. Op korte termijn gaat Dynaf samen met duurzame partner pioniers meer Green Area's op Aruba plaatsen.



AMIGOE

Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Announcement of the Government of Aruba Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00 January 8, 2021 – April 8, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of December 17, 2020.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs you of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on January 8, 2021, in multiples of Afl. 1,000,000.00.

Amount: Afl. 40,000,000.00
Maturity: 3 months
Redemption date: April 8, 2021

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Wednesday, January 6, 2021 at the latest 12:00 hours (cutoff time)**.

Aruba, December 30, 2020
Centrale Bank van Aruba

2021
HAPPY NEW YEAR.

MOVING FORWARD

Is there really any other way to face a new year? The past is behind us and a new day is ours for the taking, so let us move forward with optimism and an unrelenting drive to make each day matter.
Wishing you and yours a prosperous new year!

Guardian Group
Fatum

live easy

[myguardiangroup.com](https://www.myguardiangroup.com)

TABLE OF RATES

Effective Date
January 1, 2021
and until further notice.

Savings Accounts

Personal Savings FLORIN	0.75% p.a.
e-Savings FLORIN	0.75% p.a.
Non-personal Savings FLORIN	0.10% p.a.
Personal Savings U.S. DOLLAR	0.10% p.a.
Youth Savings Plan FLORIN	3.00% p.a.
Vacation Savings Plan EMPLOYEES COMMERCIAL CUSTOMERS	1.25% p.a.

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".



cmbnv.com

Happy New Year

2021

SETAR

In 2021 vaccinatiepaspoort op vliegveld verplicht

Aruba eerste regering die meedoet aan vaccinatiepaspoort-app

ORANJESTAD — Aruba is de eerste overheids-regering die zich heeft aangesloten heeft bij het Common Trust Network. Dat verklaarde de minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport, Dangui Oduber (MEP) desgevraagd aan de *Amigoe*. Die werken aan een app met een wereldwijde standaard voor medische informatie en vaccinatiegegevens van personen, die door alle landen geaccepteerd zou moeten worden en tegelijk de privacy van persoonsgegevens waarborgt. In 2021 zou dit verplicht worden wanneer men aankomt op Aruba. Het is nog niet bekend wanneer dit precies zal ingaan.



Foto: CommonPass

“Aruba is er trots op om het eerste land te zijn, dat deelneemt aan CommonPass, ter ondersteuning van de inspanningen van de reisindustrie om ervoor te zorgen dat internationaal reizen veilig kan plaatsvinden”, laat minister Oduber weten aan de krant. “Nu meer dan ooit vinden we het essentieel om te innoveren en ons aan te passen als toeristische bestemming door technologie te integreren op zodanige wijze, dat er een veilige en probleemloze reizigerservaring wordt gecreëerd die onze strenge gezondheidsprotocollen in acht neemt.”

Deelnemers

Het initiatief houdt in dat de deelnemende landen, jurisdicties en andere entiteiten, waaronder lucht-

vaartmaatschappijen, cruisesmaatschappijen, openbaar vervoers, hotelketens, toeristische locaties, evenementen, kantoren en scholen, instemmen met het publiceren en onderhouden van hun gezondheidsvoor-schriften met behulp van een gestandaardiseerd en scanbaar format in het Common Trust Register. Verschillende luchtvaartmaatschappijen zoals Cathay Pacific, JetBlue, Lufthansa, Swiss Airlines, United Airlines en Virgin Atlantic doen hieraan mee, alsmede verschillende gezondheidsinstellingen in de Verenigde Staten en nu dus ook Aruba.

Testresultaten

Op dit moment zijn mensen verplicht om hun negatieve coronatestresultaten te bewijzen voordat ze naar Aruba komen of bij aankomst

een PCR-test te doen op de luchthaven, waar ze gebruik maken van de Aruba Health App om de resultaten van de test te ontvangen. Indien ze vooraf testen, dan moeten de testresultaten via de website ED card platform geupload worden.

Sneller afhandelen

Het Common Trust Network helpt de reiziger bij een snellere afhandeling op het vliegveld en helpt Aruba door de testen van de reizigers te verifiëren, voordat ze het eiland bereiken, stelt minister Oduber. Papieren resultaten zijn gemakkelijk te vervalsen en bewerkelijk om te controleren. Er zijn namelijk helaas nog altijd geen standaard formats afgesproken noch een certificeringssysteem.

Het Common Trust Network creëert een wereldwijd

register van betrouwbare gezondheidsgegevens-bronnen, standaard formats voor labresultaten en standaard methoden om deze resultaten en verslagen digitaal toegankelijk te maken. Met deze partners in gezondheidsinformatie zijn meer mensen in staat om gemakkelijk digitaal toegang te krijgen tot hun eigen gezondheidsgegevens, inclusief hun resultaten van laboratoriumtesten en mogelijke toekomstige vaccinatiegegevens, legt Oduber uit. In feite werkt de app als een soort digitale gele kaart wanneer men op reis gaat. Het is vooralsnog niet duidelijk wanneer men gebruik kan gaan maken van de app wanneer men naar Aruba reist.

App

In de CommonPass app kan medische data worden op-

geslagen zoals PCR-testresultaten en bijvoorbeeld een inentingsbewijs van de medische autoriteiten, wat een gezondheidscertificaat genereert dat aan andere autoriteiten of landen getoond kan worden bij reizen, zonder dat medische gevoelige informatie gedeeld wordt. Ook wordt in de app opgeslagen om welk vaccin het precies gaat, aangezien die niet allemaal over dezelfde effectiviteit beschikken.

Vertrouwen in bestemming

“Een van de belangrijkste onderdelen van het succes van Aruba voor het herstel van het vertrouwen van de toerist in Aruba als bestemming, dat is niet alleen gelegen in de omgang met toeristen”, stelt de minister. “Ook de ontwikkeling van de online ED card, de Aruba Health and Happiness Code en de Aruba Health App en interne innovaties bij de gezondheidsdienst zelf, zoals digitalisering van de gezondheidsverklaringen en het verhogen van het beveiligingsniveau en efficiëntie in aanpak van de pandemie, wekken vertrouwen. Partnerschappen als deze met Common Trust helpen ons te innoveren en houden Aruba als ‘frontrunner’ van verantwoord herstel”, aldus Oduber.

The Common Trust Network is opgericht door het in Genève gebaseerde The Commons Project en het World Economic Forum. Doel is om een smartphone app te ontwerpen die kan dienen als digitaal ‘vaccinatiepaspoort’.

Aantal verkeersslachtoffers blijft dalen

ORANJESTAD — In het verkeer viel dit jaar een dode minder in vergelijking met 2019. Het aantal verkeersdoden waar Aruba dit jaar mee afsluit, is zes. Dat betekent dat het aantal verkeersslachtoffers twee jaar op rij daalt.

Vorig jaar vielen er nog zeven verkeersdoden en in 2018 zelfs negen. Het recordjaar met het minste aantal dodelijke slachtoffers in het verkeer staat op 2017. Toen vielen er maar twee doden. In 2016 stond de teller op zeven en in 2015 op twaalf. De eerste verkeersdode van 2020 viel op 27 maart. Op de Watty Vos Boulevard werd

een voetganger ’s ochtends door een auto aangereden. Met een ambulance werd de zwaar gewonde man naar het ziekenhuis vervoerd, maar de geboden spoedzorg mocht niet baten. Het 51-jarige slachtoffer overleed. De laatste verkeersdode viel dit jaar op 28 november. Hierbij ging het om een toerist die omkwam bij een ongeluk op Bushiri. De vrouwelijke chauffeur was op een rotonde geklapt terwijl ze nog drie andere inzittenden in de auto had zitten. De bestuurder van 24 jaar overleed, en de andere drie inzittenden werden behandeld in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH).

Premier bedreigd, stuk boulevard kort afgezet

ORANJESTAD — Een deel van de L.G. Smith Boulevard moest gisteravond korte tijd worden afgezet, reden hiervoor was de opname van de nieuwjaarstoespraak van premier Evelyn Wever-Croes (MEP). Het is niet gebruikelijk dat zo’n maatregel wordt genomen voor de opname van een toespraak door de premier, maar het feit is dat zij gisterochtend tijdens de aankondiging van de herinvoering van de avondklok met Oud en Nieuw door

meerdere personen via reacties op Facebook met de dood is bedreigd. “Daar wordt ook op passende wijze mee omgegaan”, zo liet premier Wever-Croes direct weten tijdens de persconferentie.

Het is overigens niet de eerste keer dat de premier is bedreigd. Enkele maanden terug moest extra 24-uursbeveiliging worden geplaatst bij haar woning vanwege serieuze bedreigingen aan haar adres.

**Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com**

De 5 opmerkelijkste rechtszaken van 2020

ORANJESTAD — Coronamaatregelen of niet, een aantal belangrijke en opmerkelijke rechtszaken passeerde in 2020 de revue. De *Amigoe* zet de vijf opvallendste van dit jaar op een rij.

(1) Doorbraak voor stellen van gelijk geslacht

Een doorbraak voor koppels van gelijk geslacht op Aruba: op 20 oktober oordeelde de rechtbank dat het niet aanbieden van de mogelijkheid om als koppel van gelijk geslacht te trouwen of geregistreerd partnerschap aan te gaan, in strijd is met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (ERVM). Om precies te zijn is dit in strijd met artikel 8 waarin staat dat ieder recht heeft op respect voor zijn privéleven, zijn familie en zijn gezinsleven.

Een stel van gelijk geslacht spande de rechtszaak aan omdat de ambtenaar van de burgerlijke stand (ABS) weigerde hen in ondertrouw te laten gaan. Op dit moment staat in het huidige Burgerlijk Wetboek van Aruba dat er alleen een huwelijk kan worden gesloten tussen een man en een vrouw. Paren van gelijk geslacht worden dus tot op heden buitengesloten van het huwelijk en ook van de juridische en financiële voordelen die hierbij horen.

In 2016 werd er een amendement ingediend op de ontwerp-Landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba. Dit amendement regelt dat het partners van gelijk geslacht het geregistreerd partnerschap aan kunnen gaan. De bedoeling van deze zaak is het onderwerp weer op de kaart te zetten en druk te zetten op de invoering hiervan.

(2) Natuur wint

Toen Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) in mei bekend maakte dat zij vanaf juni en oktober 2020 atv’s en utv’s in hun park weigeren, deed dat veel stof opwaaien bij de Aruba Off-road Foun-

dation (AORF). Ze waren zo boos dat ze een kort geding aanspanden tegen het natuurpark. De Off-Road Foundation betrad het strijdtoneel met onder andere de volgende twee argumenten: namelijk dat het oneerlijk is dat jeeps wel in het park mogen en dat atv- en utv-voertuigen niet zoveel stof veroorzaken als de wel toegestane jeeps.

De rechter oordeelde in het voordeel van de natuur en dus het Nationaal Park Arikok. De rechter stelde dat de off-road-touropoperators de afgelopen jaren eenzijdig hebben gebruikt als ‘playground’. Dit terwijl het een natuurpark betreft. Daarbij kwam de rechter tot de conclusie dat de grote hoeveelheid karavananen van terreinwagens zoveel stof opwerpen en geluid maken dat de natuur fors is aangetast en het te voorzien was dat er uiteindelijk maatregelen getroffen zouden worden om de impact te beperken.

(3) Avondklok-overtreders

De rechtszaken die 2020 tekenden: de massale toque de queda-zittingen waarbij verschillende avondklok-overtreders in een keer werden berecht. De avondklok werd onder andere bij het aanvangen van de pandemie in maart ingesteld om de verspreiding van het coronavirus in te dammen. Zeker twee maanden mocht niemand tussen negen uur ’s avonds en zes uur ’s ochtends op straat zijn. Wie zich niet aan de regels hield, riskeerde een boete die kon oplopen tot een maximum van 10.000 florin. Bedrijven die niet voor de avondklok hun deuren sloten, hing tevens een boete boven het hoofd van 1000 florin. Maar de voorgeschreven boete schrok niet iedereen af. De eerste avondklokperiode werd namelijk op 5 juni opgeheven met een totaal aantal aanhoudingen van 666. Diegene die de boete niet betaalde, moest voor de rechter verschijnen. En dat gebeurde massaal, waardoor

er rechtszittingen werden georganiseerd waarbij alle avondklok-overtreders tegelijk werden behandeld en hun straf kregen te horen.

(4) Voor het oog van het volk

Fundacion Nos Ta Aruba (FNFA) en dan met name Jan de Ruijter moest dit jaar door het stof ten overstaande van het volk. De stichting beschuldigde Kevin Wever van als tussenpersoon op te treden namens zijn moeder, premier Evelyn Wever-Croes (MEP) in onderhandse handel van huurgrond en cannabisvergunningen. Hun belangrijkste bewijsstuk hiervoor was een audio-opname waarin een mannelijke stem zich als tussenpersoon zou voordoen. Eerst was aange-tijd dat de stem van Wever zou zijn, maar later zwakten Michael Williams en Jan de Ruijter zelf deze aantijging af. Maar toen was dit kort geding al aangespannen. Volgens de rechter was het de plicht van FNFA om hun zware beschuldiging te voorzien van een voldoende feitelijke grondslag, maar die feitelijke grondslag bleef uit. Om die reden oordeelde het gerecht dat Jan de Ruijter via een livestream op nieuwssite *24.ora.com* een rectificatie moest voorlezen, om precies te zijn in het Wilhelminapark. De Ruijter hield zich aan de rectificatie, maar deed dit op 22 december niet in het Wilhelminapark. In plaats daarvan stond hij voor een green screen waarop een foto was afgebeeld van het park. Aangezien dit niet aan de regels voldeed, bracht hij op 28 december zijn rectificatie nog-

maals live ten gehore, maar dit keer wel in het afgesproken park.

(5) Politielek

Twee politieagenten kregen het in juli van dit jaar zwaar te verduren. Ze werden veroordeeld voor het feit dat ze meerdere malen gevoelige informatie deelden met een journalist van *Arubanative.com*. Zo werd er bijvoorbeeld persoonlijke informatie van een veertienjarige dader doorgegeven, zoals de namen van de ouders en het woonadres, teamnummers van de maritieme politie en specifieke informatie uit een autopsierapport in een lopende moordzaak. Beide agenten kregen een taakstraf van 100 uur en een voorwaardelijke celstraf van drie weken met een proefperiode van twee jaar.

Deze rechtszaak vloeide voort uit de zaken Kini Kini I en II, waarbij onder meer *24ora.com*-reporters Nelson ‘Speed’ Andrade en Marko Espinoza, politieagent K.R., en de broers R. en L. Tromp allen tot taakstraffen werden veroordeeld vanwege het verduisteren en illegaal afluisteren van politieportofons. Gedurende dat strafrechtelijk onderzoek kwam echter ook aan het licht dat enkele andere KPA-medewerkers via WhatsApp informatie deelden met dezelfde journalist R. Tromp. De Landsrecherche deelde deze informatie op 7 januari 2020 met het Bureau Integriteit en Veiligheid (BIV) van het KPA, waarna het BIV onder de naam Telstar een eigen strafrechtelijk onderzoek startte.

Minister Bikker:

‘Aanpassing LTU-wet niet naar aanleiding van corona’

ORANJESTAD — In tegenstelling tot wat de *Amigoe* gisteren gepubliceerde is de ontwerp-Landsverordening voor de aanpassing LTU die momenteel door de Staten wordt behandeld geen bekrachtiging van nieuw toelatingsbeleid naar aanleiding van de coronacrisis.

“Dat klopt absoluut niet”, laat Justitie-minster Andin Bikker (POR) Via WhatsApp aan de Amigoe weten. “Beleid is van zuiver tijdelijke aard en behoeft geen wetwijziging. De (ontwerp-) Landsverordening bij de Staten betreft overwegend technische aanpassingen in het kader van de evaluatie van het functioneren van de LTU sinds de laatste aanpassing van eind 2018. Het wetsvoorstel van toen bevatte een zogenaamde ‘evaluatiebepaling’, op basis waarvan binnen achttien maanden het functioneren van de wet wordt geëvalueerd en waar nodig verbeterd.”

Opvallend is dat zowel Dimas als minister Bikker meerdere keren heeft aangegeven dat het aanscherpen van de regels als specifiek doel heeft het borgen van de openbare orde, algemene gezondheid en welvaart, en beschermen van de economie en de lokale arbeidsmarkt. Door de coronacrisis zouden immers tussen de 3000 en 13.000 Arubanen werkloos zijn geraakt, stelt Dimas.



Aanscherpingen

De Staten hielden vandaag een Centrale Commissie als aanloop naar de behandeling van de nieuwe Dimaswet waarin de regels voor toegang van buitenlandse werknemers op de Arubaanse arbeidsmarkt flink worden aangescherpt. Zo worden eerste vergunningaanvragen in beginsel niet meer ingewilligd en wordt de verlenging van vergunningen voor werknemers die minder dan vijf jaar op Aruba zijn meer bemoeilijkt doordat de

toetsingsdienst DPL strenger zal opletten dat openstaande vacatures door Arubanen worden ingevuld. Ook wordt gezinshereniging flink ingeperkt. Conform aan het landspakket wordt het toelaten van Rijksambtenaren en hun familieleden wel versoepeld, evenals de toegang voor meer vermogende buitenlandse die in de lokale economie willen investeren. Een datum voor de behandeling van de nieuwe Dimaswet is echter nog niet geprikt.

Met 2 florin meer, kan je de MEGA PLUS winnen

*** Afl. 1.400.000,-**

*** Afl. 825.000,- + Afl. 575.000,- extra**

trekking is donderdag om 6:45 pm

Verkrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food

Spraakmakende personen 2020

Welke personen hebben afgelopen jaar de tongen losgemaakt, om wie konden zelfs mensen die off-grid leven niet heen? De redactie van de *Amigoe* Aruba stelde een lijst samen met twaalf spraakmakende personen die afgelopen jaar prominent aandacht vroegen. Van vooraanstaande locals die in sommige gevallen een permanente rol opeisten in het dagelijkse nieuwsaanbod, tot buitenstaanders die kort maar hevig aanwezig waren.

Dangui Oduber



Een minister die in een onmogelijke spagaat zat, doordat hij zowel toerisme als volksgezondheid in zijn portefeuille heeft. Twee dossiers die afgelopen jaar de meeste aandacht opeisten waardoor Dangui Oduber verreweg de meest zichtbare minister is geworden na de minister-president. Gezondheids- en toerismebelangen botsen tijdens de coronacrisis, maar Oduber wist ze te verenigen. Bij het openstellen van de grenzen met de Verenigde Staten sprak hij van een 'gecalculeerd risico'. Hij toonde daarmee in elk geval lef.

Rudy Lampe



Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) hield de gemoederen flink bezig het afgelopen jaar. Zo lag hij meermaals overhoop met het onderwijsveld over thema's als het beleid rond de Dienst Publieke Scholen (DPS), de rechtspositie van de werksters van Skoa, over onderwijs op afstand, digitaal onderwijs, het al dan niet openhouden van scholen tijdens de coronacrisis en problemen binnen Colegio Arubano. In mei wist hij een motie van wantrouwen te overleven van de oppositiepartij AVP. Wel kreeg hij van de Staten, inclusief zijn eigen partijleider Ricardo Croes (RED), de opdracht meer te communiceren met het onderwijsveld om daar meer draagvlak te krijgen voor zijn plannen en is hij gestart met een Facebook Live-programma 'Hallo Minister Lampe'.

Marisol Lopez-Tromp



Dat Marisol Lopez-Tromp vooral niet als een 'poppetje' maar een echte die-hard gezien moet worden, bleek toen ze haar mannetje stond tot twee keer toe in de Staten tegen een motie van wantrouwen. Eerst van haar eigen partij POR en daarna een van de MEP inzake het verlenen van speervergunningen. Deze laatste leidde tot een onvolledige stemming om haar naar huis te sturen, wat uiteindelijk moest worden teruggedraaid. Een besluit van het kabinet eind oktober om het vertrouwen in haar op te zeggen bleek echter wel succesvol om Lopez-Tromp te dwingen tot ontslag. Dat heeft echter haar populariteit onder de bevolking niet beschadigd. In 2017 had ze slechts een fractie van de stemmen die ze ooit had, maar wat haar nu is overkomen heeft nieuw leven in haar carrière geblazen, wie weet wat 2021 voor haar in petto heeft...

Evelyn Wever-Croes



Als er een vrouw is geweest dit jaar waar je niet omheen kan dan is het wel onze eerste vrouwelijke premier Evelyn Wever-Croes (MEP). In maart leidde ze Aruba ook op een rustige doch vastberaden manier bij de eerste aanlanding van het coronavirus. Meerdere malen per week richtte ze zich niet alleen tot de pers maar ook rechtstreeks tot de samenleving met updates over de coronapandemie en alle harde beslissingen die de regering moest maken. Ook leidde ze Aruba bij het opstellen van een nieuw economisch plan om uit de crisis te komen en onderhandelde ze met Nederland over de voorwaarden van de financiële steun en het akkoord. Het is niet voor niets dat verschillende media haar uitriepen tot persoonlijkheid van het jaar.

Sharina Henriquez

2020 heeft voor veel verrassingen gezorgd, waarbij corona diepe sporen heeft achtergelaten in de samenleving, maar ook een grote impact heeft gehad op nieuwsmedia, journalisten en persvrijheid. Toen er in maart een avondklok werd ingesteld, waarbij journalisten buiten de essentiële diensten vielen van de lockdown, zorgde dat voor veel ophef onder lokale journalisten. Een discussie over de het wel of niet dispensatie verlenen aan journalisten op de door de regering ingestelde avondklok, eindigde in de arrestatie van journalist Sharina Henriquez van het Caribisch Netwerk. Henriquez, voormalig eindredacteur van deze krant,



werd gearresteerd omdat zij zich tijdens de avondklok op straat begaf en kreeg tevens een boete van 1000 florin.

Richi Danies



In een jaar waarin er meer activisme dan ooit plaatsvond op het onderwerp van kindermisbruik, was Reginald 'Richi' Danies een onmisbare aanvoerder. Hij wordt door velen gezien als de voorloper van de anti-pedofielenbeweging op Aruba. Wat jaren geleden begon met het spuiten van graffiti als vorm van een noodkreet toen zijn eigen misbruikte kinderen niet geholpen werden, leidde uiteindelijk dit jaar tot een volwaardige online beweging en meerdere drukbezochte protesten voor het parlamentsgebouw. In juli nam hij zijn activisme een stap verder door als vorm van protest te kamperen voor het parlement. Na bijna drie maanden belandde hij echter in de cel, naar verluidt wegens beschuldigingen van bedreiging binnen de familiesfeer.

Zaheeb Choudhry

Een van de artsen die zich in 2020 in de kijker wist te spelen was Zaheeb Choudhry, internist-nefroloog/immunoloog en hoofd van het therapeutische aferese-centrum van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Dit door onder zijn leiding lokaal te starten met het inzetten van bloedplasma voor de behandeling van Covid-19 patiënten. Het ging om het onderzoek 'Convalescent Plasma as a Potential Treatment for Hospitalized Covid-19 patients in Aruba'. Ondanks de heersende pandemie is het onderzoek in september stilgelegd. Dit onder andere door de hoge kosten die hieraan verbonden zijn.

Nico van der Zee



Nico van der Zee was uiteindelijk een voorbijganger, maar wel een die nagalmt. Afgelopen mei keerde onze vaste columnist en oud-Colegio docent definitief terug naar Nederland. Zijn laatste jaar sloot hij af met een bom. Dat was zijn column over fraude bij het lab van het Horacio Oduber Hospitaal, ofwel het Lab HOH, waarover hij – altijd goed ingelicht – wist te melden dat er mogelijk fraude was gepleegd bij het uitvoeren van PAP-testen binnen het Lab HOH. Het bleek meer dan een vermoeden. Nico hield ook dit jaar bestuurders scherp en filterde zin van onzin.

Otmar Oduber



Na zijn vertrek uit de politiek bleef Otmar Oduber in het nieuws. Terwijl POR, de partij die hij samen met onder anderen Andin Bikker en Marisol Lopez-Tromp had opgericht door interne conflicten met Lopez-Tromp als focus als een kaartenhuis in elkaar leek te vallen, vloog zijn keuken in brand – wat leidde tot een hilarische vechtpartij tussen reporter Nelson Andrade en zijn goede vriend, de ondernemer Ralph Maduro – en werd hij zelf hoofdverdachte in het strafrechtelijk onderzoek Flamingo. Hoewel hij zijn onschuld volhoudt leidde dit onder meer tot zijn vertrek uit de Raad van Commissarissen van Refineria di Aruba (RdA). Desalniettemin eindigde 2020 positief voor Otmar Oduber met de succesvolle opening van zijn horecaconcept Bochincha in Oranjestad.

Sarah-Quita Offringa



Er is wellicht geen enkele sporter op Aruba die zoveel wereldtitels op zak heeft als Sarah-Quita Offringa. Ze heeft zeventien PWA World Tour-titels gewonnen, twaalf freestyle trofeën en vier slalom, waarvan een wave trofee. Inmiddels heeft de bekende windsurfer een nieuwe discipline opgepakt, het surfen met een foil, waarbij een vin het surfboard door de snelheid omhoog stuwt. Dat is in 2024 een Olympische discipline geworden, waarmee zelfs een Olympische medaille voor Aruba in zicht komt. Surfer Today riep haar dit jaar uit tot windsurfer van het jaar.



Rachel Brathen



Als Yoga Girl wist Rachel Brathen eigenhandig een wellness en media-imperium te bouwen op het sociale medium Instagram. Maar slechts een paar, mogelijk in kennelijke staat opgenomen video's waarin ze haar ruim twee miljoen volgers onder meer opriep om Aruba tijdens de pandemie vooral te mijden leidde tot een lokale heksenjacht van jewelste. Geen enkele poging tot verontschuldiging leek te werken en het duurde enige tijd voordat deze kleine social mediastorm ging liggen.

Betty Foxxx



De Spaanse pornoactrice Betty Foxxx raakte dit jaar in opspraak nadat een online video opdook van hoe zij zichzelf bevestigde in de kappel van Alto Vista. De schok die deze video binnen de gemeenschap teweegbracht zorgde voor een heksenjacht op Foxxx, wat leidde tot haar aanhouding en achtervolgingen van de lokale media. Uiteindelijk wist de momenteel in Marbella als escort en porno-entertainer werkende Spaanse met de eerstvolgende humanitaire vlucht naar Europa van het eiland te vertrekken.

Amigoe’s Persoon van het Jaar 2020: De hulpverlener

ORANJESTAD — Terwijl andere media politici uitroepen tot persoon van het jaar, zet de *Amigoe* toch liever degenen in het zonnetje die het echt allemaal moesten doen dit jaar. Tijdens de coronacrisis hebben we allemaal kunnen meemaken hoe belangrijk hulpverleners zijn. Van politieagenten, verplegers en DVG-medewerkers tot slachtofferhulp, ze staan letterlijk dag en nacht klaar voor de bevolking. Krijgen deze ‘frontliners’ nu eindelijk alle waardering waar ze recht op hebben? Hoe moeten zij omgaan met de coronamaatregelen die van kracht zijn? Wat betekent veel moeten werken in een risicovolle omgeving? Alleen maar vraagstukken waar niet iedereen bij stilstaat. Wel staat vast dat begrip en respect voor deze zogeheten frontliners nog nooit zo groot is geweest als tijdens deze pandemie. Om deze reden roept de redactie van de *Amigoe* de hulpverlener uit tot Persoon van het Jaar.

Dat het niet makkelijk is om in deze tijden als hulpverlener te werken werd dit jaar meerdere keren duidelijk. Van Korpschef Vanessa Tjon Kock die tijdens persconferenties aangaf dat de politieagenten ook bezorgd zijn om hun eigen veiligheid, aangezien het hun taak is om de rust en veiligheid van iedereen op Aruba te waarborgen, tot aan de zorgen van de zorgverleners die meerdere keren aan de noodbel trokken omdat ze bang waren dat de kwaliteit van de zorg in het gedrang zou komen door de toename in het aantal coronagevallen dat opgenomen moest worden in het ziekenhuis. Ook de Directie Volksgezondheid (DVG) had te maken met extra druk, het bron- en contactonderzoek moest opgeschaald worden tijdens de tweede coronagolf en de regering moest ambtenaren van andere afdelingen vragen om de DVG te ondersteunen, zodat zij het aantal testen aankonden.

Niet normaal
De situatie op straat is dan niet normaal te noemen en het zijn de hulpverleners die daarmee te maken krijgen. Dat het niet makkelijk was bleek toen er in augustus sprake was van veel besmettingen, zo werd het personeel van het politiebureau in San Nicolas herverdeeld bij andere bureaus en had het KPA te maken met in totaal 56 positief geteste gevallen binnen het politiekorps. Vooral tijdens de piek in september bleek de druk erg hoog bij het KPA, vooral als het ging om controle en handhaving, ‘maar dat blijft prioriteit’, stelde de korpschef. De mankracht bleef echter ongewijzigd, omdat ‘de zichtbaarheid van het KPA niet verlaagd kan worden want de politie moet aanwezig zijn om de openbare orde te handhaven’. Ook zorgverleners kregen

te maken met veel besmettingen, niet alleen in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) was de druk extra hoog door zorgverleners die besmet raakten tijdens hun werk, al dan niet door burgers die het nodig vonden om niet eerlijk te zijn over hun positieve status. Geestelijke zorginstantie Respaldo had te kampen met een uitbraak en verzorgers en families zaten in angst over de besmettingen in zorgthuizen Huize Maris Stella en Cas di Machi. Dat de reguliere zorg tot tweemaal toe onhold gezet werd, zorgde voor veel wachttijden en extra druk op de al vermoeide zorgverleners die nu nog doorwerken om de wachttijden te verlagen.

Nationaal applaus
Op de Dag van de Verpleging die op 12 mei valt werd dit jaar een nationaal applaus georganiseerd, hierbij werd er om acht uur ’s avonds één minuut lang geapplaudisseerd. Op Aruba bestaat er sinds 2012 een decreet, waardoor er normaal een week lang wordt stilgestaan bij het werk van verpleegkundigen. Aangezien dit jaar deze week niet zoals normaal gevierd kon worden, is het nationaal applaus in het leven geroepen. Maar het applaus is niet alleen bedoeld voor verpleegkundigen die zich inzetten tegen Covid-19, maar ook voor alle medewerkers in de zorg alsook frontliners worden geëerd en bedankt voor hun inzet tijdens de huidige crisis. In Nederland werd op 17 maart een nationaal applaus voor de helden in de zorg georganiseerd. Ook in andere landen klonk al applaus voor zorgmedewerkers, zoals bijvoorbeeld in Italië en Spanje. Voor de redactie meer dan reden genoeg om de hulpverlener als Persoon van het Jaar uit te roepen. Chapeau!



Verpleegkundige Anthonij met zijn collega’s van Imsan.



Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de *Amigoe* op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

	2		1		7			5
			5			3		
			3	4				7
	1	4					2	
	8							9
		2					7	4
9						2	3	
			7				8	
	4		3		9		7	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Den Cayente

Deze oorlog gaan we dus verliezen

Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn publicaties in de Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Opinions en stellingen die in deze column worden geuit komen volledig voor zijn rekening. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com. Den Cayente is online te volgen op www.dencayente.com.

Dit had een ‘leuke’ eindejaarscolumn moeten worden. Zo eentje waarin ik nog wat laatste grappen maak en een paar openstaande rekeningen met een lichte toon afsluit met een kwinkslag en een champagnedronken knipoog. Maar helaas. Dat gaat het niet worden. Het water trekt weg van het strand en we zien een nieuwe golf zwellen aan de horizon. Een paar van ons hebben nog de helderheid van geest en de energie om weg te rennen, maar de meesten van ons blijven gewoon staan, met hangende schouders en een dode blik. Daar gaan we weer. Ogen dicht dan maar en wachten op die klap.

Ik voelde gisterochtend weer die onaangename kriebels van maart en augustus toen ik de minpres samen met de andere tanchi’s weer op mijn scherm zag. En toch voelde het anders. Iedereen is coronamoe, maar vooral ook helemaal klaar met elkaar. Het crisisteam heeft het gehad met de illegaal feesten-de jongeren, doorgesnoven midlifers die catamarans en villa’s afhuren om nog lekker rebels en relevant over te komen met hun feestjes en ander chronisch jankend verwend volk waar verder geen oorlog mee te winnen valt. En geef ze nou eens ongelijk.

Geschiedenislesje tussen-door: nadat de Duitsers tijdens de Tweede Wereldoorlog met onderzeeërs waren gekomen en een paar schepen hadden laten zinken en de raffinaderij (en een munitie-schip barstensvol dynamiet! Denk even aan die explosie in de haven van Beiroet eerder dit jaar...) bijna hadden opgeblazen, moesten Arubanen zich jarenlang houden aan een streng blackout-beleid. ’s Avonds moesten alle lichten uit in San Nicolas en



Oranjestad, zodat de moffen het wat moeilijker zouden krijgen om doelwitten te vinden, mochten ze ooit weer een keer in de buurt komen. Stel je voor dat je elke avond verplicht alle lichten uit moest doen, jarenlang. Ik herhaal het woord nog maar eens: Jarenlang. Uit moreel plichtsbesef, omwille van de veiligheid van jouw land en jouw bureu. In die tijd was de voedselvoorziening bovendien lang niet altijd optimaal. Al die buitenlandse militairen zorgden ervoor dat er minder eten en drinken overbleef voor de rest van de bevolking en niet altijd kwam de boot met eten op tijd aan. Een enkele keer kwam het zelfs helemaal niet. Maar in die tijd keken we om naar elkaar en wie het breder had, deelde uit. Moderne Arubanen met hun softe levensloop, entitlement, constante verongelijkheid, gebrek aan discipline en eelt op hun knuisten en hun

meninkjes zouden in die tijd niet overleven, net als dat zij deze ook niet zonder kleerscheuren zullen doorstaan.

Zoals ik al zei, je wint geen oorlog met dit volk. Maar ook zij hebben er genoeg van. Reken maar van yes dat die illegale mondi-raves gaan komen, al is het maar om de handhavers en de macht een dikke middelvinger te geven. Want hoeveel morele autoriteit heb je nog over wanneer de ene bewindspersoon naar Florida reist met de kids, de andere er achterna volgt om kerstinkopen te doen bij de Dolphin Mall kort nadat de regering een ‘shop local’ campagne heeft aangekondigd, en nog een andere minister doodleuk een verjaardagfeest thuis organiseert voor een van zijn kids, met keiharde muziek en tientallen auto’s voor de deur? Wie neemt je nog serieus wanneer de handhavingsdiensten het ene feest

afkappen maar het nieuwe, superpopulaire horecaconcept van een oud-minister ongemoeid laten? Natuurlijk slaan dan bij sommige mensen de stoppen door wanneer je een avondklok met Oud en Nieuw aankondigt, ook al heb je deze keer gewoon gelijk. Wanneer je weekgemiddelden blijven toenemen en je plots met vijftig nieuwe gevallen wakker wordt, dan moet je gewoon optreden, ook al is het Oud en Nieuw en willen mensen de deur uit en hun dande horen en ook al staan de bars en eettentens klaar om alsnog wat te verdienen. Dan is het hard trappen op de rem, maar wanneer je het met je zelfingenomenheid presteert om jouw opgebouwde krediet nog erger verknallen dan zelfs koning Willy in een jaar heeft kunnen doen, dan moet je rekenen op tegenwerking. Het is niet anders en het gaat gegarandeerd meer mensen op de IC opleveren en wellicht meer schade aan onze economie. Maar goed, Jeon doet een livestream tijdens Toque de Queda en wie weet blijven dan wel meer mensen toch thuis. Desalniettemin is de toon gezet voor 2021. We staan verder van elkaar dan ooit. Deze oorlog hebben we dus bij voorbaat verloren. Bon año alvast en hou je taai. *It’s going to be a wild ride.*

‘Ta Mi Hendenan’ in Oeganda

ORANJESTAD — Een video waarin een groep Oegandese kinderen danst op de hit ‘Ta mi hendenan’ is viraal gegaan op sociale media. Wie de opname heeft gemaakt, wie deze kinderen zijn en hoe het zo is gekomen dat de kerstsingle van Jeon en Rincon Boyz duizenden kilometers ver weg en zonder enige logische context werd gespeeld is vooralsnog niet bekend en zou weleens een van de grote kerstmysterieën

van 2020 kunnen zijn. Wel is te zien hoe vijftien Oegandese kinderen van uiteenlopende leeftijden samen een geïmproviseerde dans doen op het liedje en daarna in hun taal de groeten doen aan Curaçao. De video, die naar alle waarschijnlijkheid oorspronkelijk is gedeeld door de Curaçaose tv-persoonlijkheid Antonieta Dap Pieters, is inmiddels meer dan 2000 keer gedeeld op Facebook.

CENTURY 21
Aruba Real Estate

21

Wij hebben serieus geïnteresseerde klanten op zoek naar een woonhuis.

Neem vandaag nog contact met ons op om uw huis te verkopen.

Palm Beach 4-G, Noord - T. (+297) 5 86 42 42
Email: info@c21aruba.com

www.century21aruba.com

24 partijen melden zich voor ER-bijeenkomst

WILLEMSTAD — 24 politieke partijen die aangaan mee te willen doen aan de verkiezingen van 19 maart, hebben zich aangemeld voor de informatiebijeenkomst gisteren van de Electorale Raad (ER). Dat bevestigt Sheryl Losiabaar namens het verkiezingsorgaan.

Het gaat hierbij niet alleen om politieke groeperingen maar ook om individuen die aangaan zich op 21 januari, de dag van de kandidaatstelling, voor de verkiezingen aan te melden. Tijdens de bijeenkomst van gistermiddag zijn vertegenwoordigers van de ER ingegaan op alles wat komt kijken bij een verkiezingsdeelname, bijvoorbeeld qua organisatie. Er werd ook specifiek ingegaan op het Kiesreglement en de Landsverordening politieke groeperingen. De politieke partijen moesten zich voor aanvang van de bijeenkomst inschrijven. Tot gis-

terochtend deden dat er 24. Losiabaar hield er echter al rekening mee dat dit aantal verder zou stijgen, bijvoorbeeld omdat nog zeker één bestaande partij zich nog niet heeft aangemeld bij de ER. In theorie hebben partijen nog tot 21 januari de tijd om hun verkiezingsdeelname kenbaar te maken.

Hoog aantal
In een toelichting zegt ER-voorzitter Raymond 'Pacheco' Römer dat het aantal, 24 partijen, hoog is. Zeker vergeleken met de vorige verkiezingen in 2017. Op de dag van de kandidaatstel-

ling toentertijd, de dag waarop partijen hun lijsten moesten inleveren, meldten zich in totaal veertien partijen aan bij het Hoofdstembureau. Van dat aantal zouden er uiteindelijk elf aan de verkiezingen van 28 april van dat jaar deelnemen. Slechts zeven wisten een zetel in de Staten te bemachtigen.

Römer benadrukt dat het aantal partijen dat zich op 21 januari aanmeldt nog behoorlijk kan veranderen. "Misschien dat sommige bij nader inzien toch besluiten om niet mee te doen maar je moet er ook altijd rekening mee houden dat er op de ochtend van 21 januari iemand opstaat en aangeeft dat hij of zij aan de verkiezingen wil meedoen. In deze fase is het daarom dus nog te vroeg om hier iets over te zeggen."

CliniClowns blikt terug op 2020:

‘Lachen op afstand’



Foto's: Stichting CliniClowns Curaçao

WILLEMSTAD — De clowns van CliniClowns hebben grotendeels aan thuiswerk gedaan. Tijdens de lockdown switchten de CliniClowns van fysiek contact in het Curaçao Medical Center (CMC) naar videobellen met de jongere patiënten van het ziekenhuis. Ondanks de grote uitdagingen kijkt te organisatie met tevredenheid terug op het afgelopen jaar.

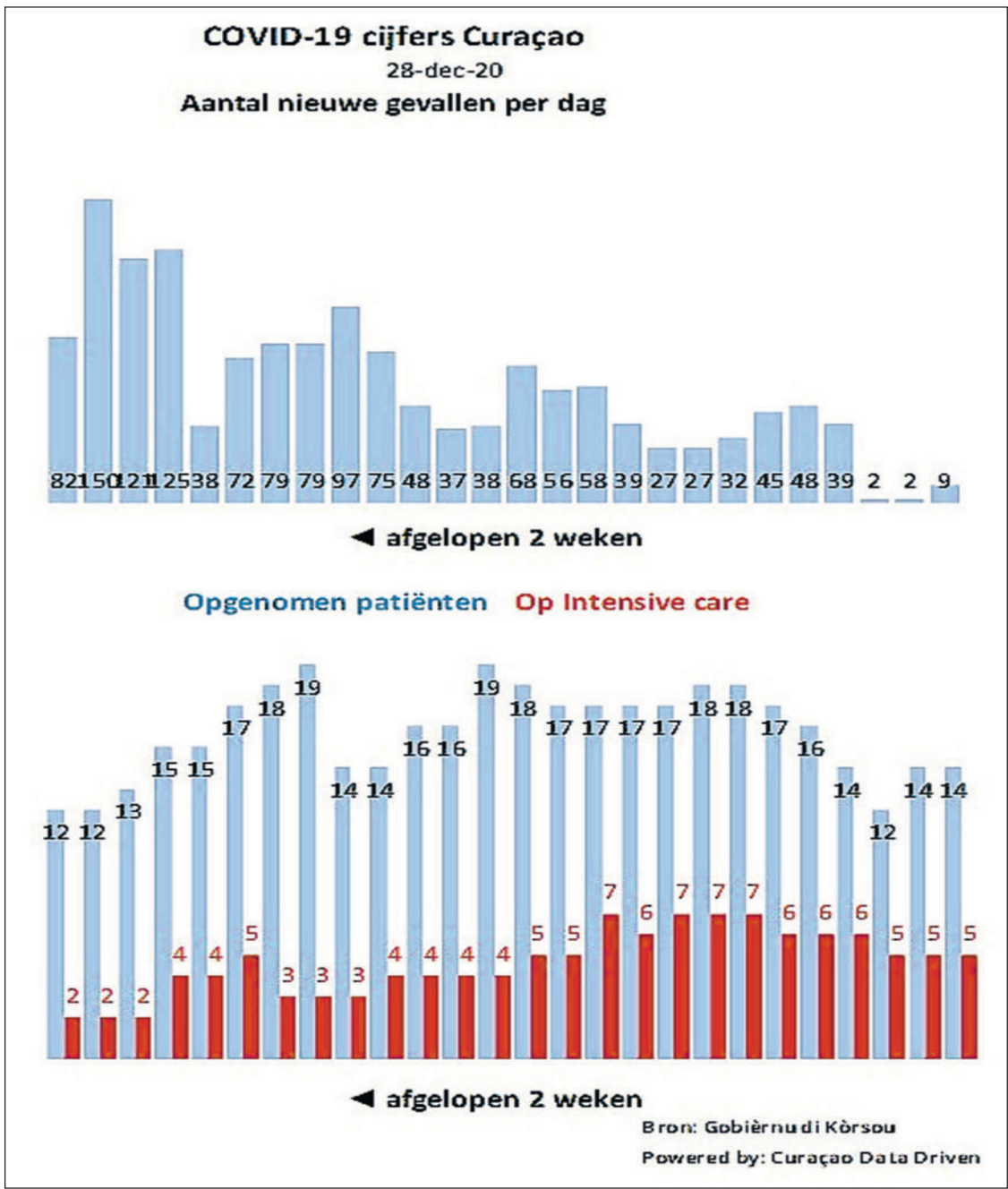
Als gevolg van de lockdown in maart richtten veel clowns thuis een eigen CliniClownhoekje in en begonnen ze, al experimenterend, met communicatie op afstand. Naast het videobellen zijn er ook meerdere filmpjes gemaakt. Elke clown kon zo een opname maken waarna van alle filmpjes één geheel werd gemaakt. "Door de filmpjes ook te delen op sociale media brachten we afleiding en plezier voor heel Curaçao. Wij geloven dat aflei-

ding en een lach in moeilijke tijden voor iedereen verlichting brengt." Financieel stond de organisatie eveneens voor een grote uitdaging. In maart stond namelijk een fundraising-evenement gepland, maar dit diende uitgesteld te worden. Daarnaast ontvingen ze veel opzeggingen van donateurs die door de gevolgen van Covid-19 zelf hun banen kwijtraakten. De fundraising ging alsnog in juni door en kende een groot succes.

Met inachtneming van alle veiligheidsmaatregelen konden de clowns vanaf de zomer toch nog op veel locaties spelen. De stichting zegt verder het afgelopen jaar meerdere nieuwe clowns in opleiding gehad te hebben waardoor er regelmatig improvisatie en trainingen plaatsvonden.

"We zijn dankbaar voor de jarenlange steun van private en bedrijfsponsors en onze maandelijkse donateurs. We leven ook mee met de families die het financieel zwaar hebben. De uitdagingen blijven, maar we kijken met dankbaarheid terug op 2020 en gaan vol goede moed, en natuurlijk met een *smile*, op naar 2021."

Luchtgrenzen weer open per 1 januari



Volop bedrijvigheid bij Buskabaaï

WILLEMSTAD — Omwonenden van het asfaltmeer viel het met kerst extra op dat op het terrein werkzaamheden werden verricht. Grote trucks reden af en aan, terwijl groot materieel flink geluid produceerde in deze, bij uitstek stille, periode. Op de vraag of er ontwikkelingen bij Buskabaaï zijn in de verwerking van de inhoud van het asfaltmeer of dat het gaat om werkzaamheden van uitzonderlijke aard, antwoordt minister Steven Martina van Economische Ontwikkeling (MAN): "Niet dat mij iets ter ore is gekomen. De bestaande processen lopen en alles gaat verder z'n gangetje."

Dat er op het terrein ook met kerst volop sprake was van bedrijvigheid wordt door de supervisory director Karel Tuijehut, die tijdelijk belast is met het bestuur van Buskabaaï NV, bevestigd. Gezien de heersende omstandigheden vanwege de coronacrisis, klinkt Tuijehut positief gestemd. Hij licht toe dat de bedrijfsactiviteiten 24 uur per dag, in ploegen, doorgang vinden omdat het product afzet blijft hebben op de internationale markt. Tuijehut: "Als er werk is en de omstandigheden dit toelaten, gaan de werkzaamheden 24/7 per dag door! Dit was ook met kerst het geval. We zullen op 31 december slechts een halve dag draaien, om vervolgens op 1 januari in de middag de werkzaamheden weer te hervatten. We zijn inderdaad blij dat de bedrijfsactiviteiten, gezien de heersende coronacrisis, voortgezet kunnen worden en wij zodoende een bijdrage kunnen leveren aan de economie."

Trekkersrol

Minister Martina bevestigde reeds in 2017 tegenover de *Amigoe* dat de verwerking van de inhoud van het asfaltmeer naar verwachting vijf jaar in beslag zou nemen en zou worden afgerond. Tegen die tijd zou de overheid een trekkers-

rol innemen voor de realisatie van een megatrajec voor mogelijke herontwikkeling van de vrijgekomen terreinen. Op de vraag hoe het met dit proces staat, zegt Martina: "Het ontginningsproces is nog gaande. Gezien het feit dat Buskabaaï eerder te maken kreeg met veranderde omstandigheden op de oliemarkt, en dit jaar – net zoals bedrijven in vrijwel alle sectoren – ook met de Covid-19 crisis, kan dit proces inmiddels wat vertraging hebben opgelopen." Het overheidsbedrijf is belast met het beheer van het terrein. Daaronder valt het op commerciële wijze opruimen van het asfaltmeer en het saneren van het bijbehorende terrein. Na het behalen van de gestelde doelen komen de terreinen vrij. Martina omschreef destijds een mogelijke herontwikkeling van de vrijgekomen terreinen na deze periode van vijf jaar als een megatrajec. De MEO-minister laat nu verder in een update weten dat de wervings- en selectieprocedure voor het aantrekken van een nieuwe, blijvende directeur voor het overheidsbedrijf, inmiddels in een afrondende fase is beland. Tuijehut beaamt dat het ontginningsproces van het asfaltmeer is uitgelopen. "Men heeft destijds aan de hand van de ver-



werkingssnelheid, de duur op vijf jaar berekend. Buskabaaï heeft in de periode van 2017 en 2018 minder goede jaren gekend, een flinke dip gehad en kon minder goed draaien. In die periode is een omschakeling gemaakt waarmee de continuïteit van de productie gewaarborgd werd. Maar dit jaar kwam daar inderdaad de coronacrisis bovenop. Desondanks is de productie opgekrakt en is er sprake van bedrijvigheid, zoals gezegd 24/7. Maar de oorspronkelijke raming van vijf jaar is gezien de omstandigheden dus wel uitgelopen."

Tuijehut, tevens lid van de vierkoppige raad van commissarissen, licht toe dat het overheidsbedrijf van het voorheen produceren van fuel-oil-producten – stookolie gericht op het bunkeren in de scheepvaart – een positieve kentering wist te bewerkstelligen en zodoende een verbeterde financiële positie. Dit door een omschakeling te maken met de aanleg en in gebruikname van een bitumenplant. "De bitumen-plant waarmee nu basisbitumen wordt geproduceerd, werd eind 2018 in gebruik genomen. Het product vindt op de internationale markt afzet. Dit is voor verdere



vervaardiging tot bijvoorbeeld asfalt voor wegen of voor verdere toepassing in daken", aldus Tuijehut.

Hij legt verder uit dat in tegenstelling tot de periode daarvoor, toen men te maken kreeg met prijsstijgingen in de olie-industrie (zoals verhoogde prijzen van verdunningsmiddel red.) en een internationale verscherping van de milieunormen ten aanzien van de kwaliteit van producten, de continuïteit van de productie nu zodanig is dat Buskabaaï NV een bescheiden bijdrage kan leveren aan de economie. "Dit ondanks de crisis", zo besluit Tuijehut.

Manoeuvres in haven om boten te laden trekken bekijks

Logistieke bedrijvigheid in haven

WILLEMSTAD — De manoeuvres gisteren om twee boten op de semi-submersible (half-afzinkbare) 'Zhi Yuan Kou' te laden, zorgden voor veel bekijks. De boten maken deel uit van de vloot van Bourbon Marine & Logistics.

Havenmeester Marlon Laroche bevestigde omstreeks kwart over tien dat met de inzet van twee sleepboten en vier kleine meerboten (zogenoemde pussy cats), de operatie 'perfect was verlopen' en beide Bourbon-vaartuigen op dat moment reeds aan boord van de Zhi Yuan Kou waren geladen.

Directeur Robert van Heulen van scheepvaartagent Dammers Shipagencies licht toe hoe de twee Bourbon-boten op het eiland zijn gekomen en waarom deze nu worden opgehaald. "De directeur van Nautical Marine Trading & Services (NMTS), Marcel



Verspuij, heeft zo'n drie jaar geleden in samenwerking met de Curaçao Ports Authority (CPA) ervoor gezorgd dat Bourbon Marine & Logistics een gedeelte van zijn vloot voor *lay-up* aanmeert op Curaçao. Lay-up wil zeggen schepen die hier aanmeren om de kosten te drukken, bijvoorbeeld omdat er tussen opdrachten in geen werk is. Bourbon Marine & Logistics beschikt over een vloot van 200 vaartuigen. Verspuij zag dat een gedeelte in de haven niet gebruikt werd, voornamelijk vanwege de beperkte diepgang. Omdat deze Bourbon-boten niet al te veel diepgang vereisen benaderde hij CPA en kreeg medewerking. Zodoende konden tal van Bourbon-vaartuigende de afgelopen jaren hier voor lay-up aanmeren. De twee boten zijn door Bourbon verkocht en worden daarom opgehaald."

De 195 meter lange Zhi Yuan Kou, met een breedte van 42 meter, verscheen eergisteren aan de horizon en was voor menig eilandbewoner goed zichtbaar. De scheepvaartagent: "Het had al een ander vaartuig aan boord, ook van Bourbon. Na midernacht voer het de St. Annabaaï binnen omdat de havenmeester hiervoor een algehele vaarstop uitvaardigt zodat het omvangrijke vaartuig naar binnen kan." De havenmeester stelt dat het vaartuig volgens planning op 31 december zal vertrekken. De scheepvaartagent vult tot slot aan dat er nog twee Bourbon-boten elders opgehaald zullen worden, waarna de Zhi Yuan Kou, dat zelf van Chinese makelij is en onder dezelfde vlag vaart, met een lading van in totaal vijf boten richting de eindbestemming zal varen.



Foto: John Nairo Herrera

Saba

Plastic draagtassen verboden per 1 januari

THE BOTTOM — De Eilandsverordening van het Openbaar Lichaam Saba om wegwerpplastic te verbieden, gaat per 1 januari 2021 in met een verbod op het uitdelen van plastic draagtassen. Op die datum zullen Sabanen hun eigen tas mee moeten nemen om dat wat ze hebben gekocht in mee te nemen. De verordening verbiedt bedrijven om gratis plastic tassen uit te delen. Dit wordt gedaan om mensen te stimuleren herbruikbare tassen te gebruiken, maar ook om ondernemers te helpen kosten te besparen.

Het verbod omvat ook tassen gemaakt van bioplastic, een soort plastic gemaakt van een duurzame bron, maar dat chemisch is verwerkt waardoor het vergelijkbare eigenschappen heeft als gewoon plastic. De impact op het milieu is dus nagenoeg hetzelfde.

Het verbod op wegwerpplastic wordt gefaseerd ingevoerd, zodat bedrijven tijd hebben om alternatieven te introduceren. Per 1 mei 2021 gaat het verbod ook gelden voor andere plastic producten voor eenmalig gebruik zoals bекers, borden, bestek, rietjes, roerstaafjes,

wattenstaafjes met plastic staafjes, AGF-zakjes en confetti. Voedselcontainers van piepschuim zijn worden als laatste verboden, op 1 oktober 2021.

In januari zal aan elk huishouden een starterskit worden uitgedeeld met herbruikbare items als alternatief voor plastic wegwerpproducten. De kit bevat een boodschappentas van Body, Mind & Spirit (BMS) en andere herbruikbare items, zoals een zak voor verse producten, een geïsoleerde drinkfles en een bamboe rietje. Er komt een uitzondering

op het verbod op plastic voor eenmalig gebruik voor bepaalde producten voor medische doeleinden of in andere contexten waar de hygiëne anders niet voldoende kan worden gegarandeerd. Teams die ook de inspecties bij de restaurants en supermarkten uitvoeren, zien toe op de handhaving van het verbod.

De Eilandsraad keurde de Eilandsverordening op 22 oktober unaniem goed. Tijdens de bijeenkomst merkte gedeputeerde Bruce Zagers op dat Saba de eerste van Caribisch Nederland was die een verordening uitvoerde om het overgrote deel van

plastic producten voor eenmalig gebruik te verbieden. “Dit is een positieve ontwikkeling voor Saba en zal op lange termijn winst opleveren voor onze natuur en ons milieu als geheel”, zei hij. De Eilandsraad startte het proces om deze verordening tot stand te brengen in 2018 met een unaniem aangenomen motie van raadslid Vito Charles. In 2019 is een intentieverklaring getekend met het Nederlandse ministerie van Infrastructuur en Waterstaat om samen te werken aan de uitvoering van dit verbod dat grotendeels gebaseerd is op regelgeving van de Europese Unie (EU).



Foto: Shutterstock

Significante daling naar 116.000

Ruim 4000 minder kiesgerechtigden

WILLEMSTAD — 116.000 kiesgerechtigden zullen op 19 maart bij de Statenverkiezingen hun stem kunnen uitbrengen. Dit blijkt uit de eerste data na de sluiting van het kiezersregister op 22 december van dit jaar. Volgens Raymond ‘Pacheco’ Römer, voorzitter van de Electorale Raad (ER) is dit een significante daling vergeleken met 2017. Toen waren er ruim 4000 meer kiesgerechtigden.

Om op verkiezingsdag te kunnen stemmen moet iemand de Nederlandse nationaliteit hebben, ouder zijn dan 18 jaar en niet zijn uitgesloten van deelname aan de verkiezingen. De Electorale Raad kon gisterochtend nog geen precieze cijfers geven van het aantal kiesgerechtigden, maar hield het op een afgerond cijfer van 116.000 kiezers. Volgens ER-woordvoerder Sheryl Losiabaar komt dit omdat overledenen nog in de cijfers verwerkt moeten worden, maar ook vanwege personen die inmiddels de Nederlandse nationaliteit hebben gekregen

per 22 december. Dit proces is nog niet afgerond. Bij de laatste verkiezingen, in april 2017, waren er in totaal 120.430 stemgerechtigden. Bij de verkiezingen van oktober 2016 waren dit er nog 120.456. In een toelichting stelt Römer dat men normaal gesproken ervan uit kan gaan dat het aantal kiesgerechtigden door de jaren heen toeneemt. Maar als de cijfers van 2017 en nu met elkaar worden vergeleken, blijkt dit niet zo te zijn. Volgens Römer komen de cijfers anno nu overeen met die van de verkiezingen van 2012. Toen waren er 116.857 kie-

zers opgeroepen. In 2008 bedroeg het aantal kiesgerechtigden nog 114.828. Het blijft gissen naar de daadwerkelijke reden voor de daling van het aantal kiesgerechtigden, zonder dat er een analyse heeft plaatsgevonden. Maar Römer wijst erop dat de meest logische verklaring is het aantal mensen dat het eiland heeft verlaten. “Ik kan geen andere verklaring bedenken. Waarschijnlijk omdat veel burgers de afgelopen jaren naar Nederland zijn vertrokken. Nederland is bij uitstek ons belangrijkste emigratieland. Het kan ook zijn dat de afgelopen periode veel mensen zijn overleden. Maar je moet er wel rekening mee houden dat ons geboortecijfer de afgelopen jaren is achtergebleven. Dat op zich kan echter geen verklaring zijn voor deze significante daling van het aantal kiesgerechtigden.”

Drukke bij laboratoria

WILLEMSTAD — Het is deze dagen druk bij laboratorium ADC en andere privé-laboratoria waar PCR-testen worden afgenomen. Deze situatie was gisteren bij ADC bij Gasparitu / Palu Blanku waar klanten buiten onder een afdak op hun beurt moesten wachten om binnen een test te laten afnemen. De drukte heeft onder andere te maken met de vele vliegtuigpassagiers die richting Nederland vertrekken en met ingang van gisteren van in het bezit moeten zijn van een negatieve PCR-test.



Foto: Edsel Sambo

Wim van Lamoen:

‘Rechter onbevoegd in kortingsconflict’

WILLEMSTAD — De boodschap van minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) dat de ambtenarenbonden naar de rechter moeten stappen als ze het niet eens zijn met de Landsverordening inkorting arbeidsvoorwaarden 2020, raakt kant noch wal. Dit stelt Wim van Lamoen, lid van de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV). Volgens Van Lamoen is de rechtbank niet bevoegd om in deze zaak een uitspraak te doen.

De Landsverordening inkorting arbeidsvoorwaarden 2020 staat vandaag op de agenda van de Staten. Deze wet regelt de korting van 12,5 procent op de totale arbeidsvoorwaarden van werknemers in de (semi)publieke sector. De vakbonden, verenigd in de CCvV, zijn van mening dat de wet niet volgens de procedures van de Landsverordening Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (LGOA) tot stand is gekomen. De LGOA schrijft namelijk voor dat wanneer overheid en ambtenarenbonden niet tot een overeenstemming kunnen komen, het geschil aan de Advies- en Arbitragecommissie (AAC) moet worden voorgelegd. Die moet dan met een bindend advies komen. De regering stelt echter op haar

beurt dat zij, door gebruik te maken van het argument dat het algemeen belang op het spel staat, kan afwijken van het overeenstemmingsvereiste. Ze voelt zich hierbij gesteund door een advies van de Raad van Advies (RvA) dat voor de korting groen licht gaf.

De bonden stellen dat de regering zich niet aan de wet heeft gehouden maar minister Konket heeft aangegeven dat de bonden naar de rechter kunnen stappen als zij vinden dat de regering in deze zaak niet correct heeft gehandeld. Van Lamoen is niet te spreken over de verklaringen van de minister. “Hij begrijpt het niet of weet niet hoe deze wet tot stand is gekomen. In de LGOA staat duidelijk omschreven wat er dient te

gebeuren als de partijen niet tot overeenstemming kunnen komen. Je stapt niet zomaar naar de Raad van Advies, maar je gaat naar de AAC. Dat is hét orgaan dat volgens de wet is bevoegd om geschillen te beslechten. Als deze wet toch wordt aangenomen en wij stappen vervolgens naar de rechter, dan zal deze zich onbevoegd verklaren. De rechtbank zal erop wijzen dat de AAC het bevoegde orgaan is om in deze zaak een uitspraak te doen. Dus wat er vandaag ook zal gebeuren, uiteindelijk zal de AAC zich over deze zaak moeten buigen.”

Van Lamoen zegt zich niet voor te kunnen stellen dat de Staten vandaag groen licht geven voor de inkortingswet. “De Staten zijn de wetgever. Ik kan me niet voorstellen dat de Staten akkoord gaan met deze inkortingswet, die in strijd is met de LGOA, een wet die zij zelf hebben aangenomen. Doen zij dit wel, dan is het eind zoek. Dan is er voor niemand meer een reden om zich aan de wet te houden.”

Verkrijgen Surinaamse nationaliteit wordt vergemakkelijkt

PARAMARIBO — De regering van Suriname werkt momenteel aan wetgeving om het verlenen van de Surinaamse nationaliteit aan buitenlanders te vergemakkelijken. De focus is vooral gericht op mensen in de Surinaamse diaspora.

Maandag zei president Chandrikapersad Santokhi tijdens een persconferentie dat de regering met beleid zal komen om het visumvrij binnenkomen van Suriname voor vreemdelingen mogelijk te maken. Desgevraagd zegt minister Albert Ramdin van Buitenlandse Zaken, International Business en Internationale Samenwerking (Bibis) tegen *de Ware Tijd* dat de intentie van het visumvrij beleid is, om het land aantrekkelijker te maken voor buitenlanders onder wie toeristen en investeerders. “We willen zo min mogelijk barrières, rekening houdend met de *checks and balances* die ingebouwd zullen worden, zodat de nationale veiligheid niet in gevaar komt.”

Er zal een systeem worden geïntroduceerd, waarbij al bij het maken van een boeking voor Suriname ‘ongewenste gasten’ eruit kunnen worden gefilterd. “We willen geen criminele

figuren.” Op vragen van de *Ware Tijd* stelt de minister dat hoewel introductie van Economic Citizenship Programs zoals in sommige Caribische landen al in uitvoering is geen prioriteit is, zulke programma’s niet bij voorbaat worden uitgesloten. In het kader van die programma’s kunnen vreemdelingen die bereid zijn een bepaald bedrag te investeren om zo bij te dragen aan de economische bedrijvigheid, in aanmerking komen voor de nationaliteit van een land.

De bewindsman wijst erop dat die programma’s zeker voordelen hebben en succesvol kunnen zijn, maar in de praktijk is gebleken dat criminelen en bepaalde mensen met veel kapitaal deze kunnen misbruiken. In sommige Caricom-landen die deze programma’s hebben, is het weleens misgegaan. Ramdin geeft aan dat eerst goed zal worden bestudeerd hoe het andere

landen is vergaan. Als voorbeeld voert hij aan dat Canada de visumplicht voor alle burgers van een bepaald Caricom-land weer heeft geïntroduceerd, nadat in het Caribisch land een programma van economische burgerschap was gelanceerd. Canada trof deze verregaande maatregel nadat bepaalde vreemdelingen begonnen te opteren voor de nationaliteit van het Caricom-land om vervolgens visumvrij naar Canada te kunnen afreizen. “Dat willen we niet hebben. Het moet een transparant en open systeem zijn dat zal leiden tot investeringen”, aldus de minister.

De regering is ook voornemens de Surinaamse nationaliteit via nieuwe wetgeving makkelijker te verlenen. Het is een voorziening die de regering wil treffen, vertelt Ramdin, om bepaalde posities waarvoor geen geschikte mensen met de Surinaamse nationaliteit kunnen worden gevonden, in te vullen. Vreemdelingen die hun eigen nationaliteit kunnen verliezen bij het aannemen van de Surinaamse zullen dat risico niet

meer lopen, omdat ze van rechtswege de Surinaamse zullen krijgen, waardoor ze hun originele nationaliteit blijven behouden.

Deze mogelijkheid zal geboden worden aan buitenlandse deskundigen die in Suriname voor een bepaalde periode komen werken op posities waarvoor de Surinaamse nationaliteit is vereist. “Van rechtswege zullen ze dus de Surinaamse nationaliteit krijgen, zodat ze kunnen opereren in commissies of parastatale bedrijven.” Bij beëindiging van de werkzaamheden en vertrek uit het land komt de Surinaamse nationaliteit te vervallen.

Met de nieuwe wetgeving zal het ook makkelijker worden voor sporters in de Surinaamse diaspora met een andere nationaliteit om voor Surinaamse nationale selecties uit te komen bij internationale wedstrijden. “Sporters hoeven zo hun andere nationaliteit niet te verliezen, maar kunnen dan toch ook voor Suriname spelen”, zegt Ramdin. De nieuwe wetgeving is al in voorbereiding.

Gendarmes achtervolgen jongeman tot over de grens



Gendarmes hielden de jongeman gistermiddag aan in Belvedere.

MARIGOT — Een jonge man probeerde gistermiddag zijn aanhouding door de gendarmes te voorkomen, maar werd uiteindelijk gearresteerd in Belvedere na een snelle achtervolging die de buurt deed opschrikken.

De jongeman reed gistermiddag in een oud model Kia Picanto in French Quarter toen een patrouille van de gendarmerie hem een stopteken gaf. In plaats daarvan schoot de jongeman weg en reed met hoge snelheid naar de grens. Gendarmes zagen dat de jon-

geman een tas uit het auto- raam gooide terwijl hij probeerde te ontsnappen, waardoor het vermoeden ontstond dat de man een aanzienlijke hoeveelheid drugs bij zich had. De jongeman reed Belvedere in nadat hij de grens was overgestoken, met een gendarmerievoertuig in de achtervolging. De gendarmes slaagden erin het voertuig in Belvedere te stoppen. De agenten hielden hem onmiddellijk aan en plaatsten hem achter in het voertuig van de gendarmerie. Een menigte bewoners had zich ter plaatse verzameld,

waarschijnlijk aangetrokken door de commotie van de snelle achtervolging. Verscheidene filmden de arrestatie met hun gsm, en sommigen waarschuwden de gendarmes luidkeels om de jongen niet te slaan. Anderen vertelden de agenten dat ze niet de bevoegdheid hadden om de jongeman aan Nederlandse zijde te arresteren. De politie van Sint Maarten arriveerde kort daarna en nam de jongeren in hechtenis. Er zijn geen verdachte spullen gevonden in het bezit van de man en de Kia Picanto was

niet gestolen, zei inspecteur Ethelwoldus ‘Joe’ Josepha gisteravond. De man had echter geen identificatie bij zich. Hij werd gisteravond vrijgelaten uit politiehechtenis.

Volgens Josepha kunnen de twee politiediensten de grens oversteken om verdachten te achtervolgen als hun collega-wetshandhavers op de hoogte zijn van de situatie. In dit geval had de politie aan de Nederlandse zijde de verantwoordelijkheid om de verdachte in hechtenis te nemen en moest zij worden geïnformeerd over de ontwikkeling.

Euro

Kleine plus

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index liet vandaag een kleine plus zien op de laatste volle handelsdag van het jaar. Ook de andere Europese beurzen bleven dicht bij huis. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent hoger op 629,65 punten. De MidKap verloor 0,1 procent tot 937,87 punten. De beurzen in Parijs en Londen wonen tot 0,2 procent. Frankfurt klon 0,1 procent. De Duitse beurs die op oudejaarsdag gesloten blijft, stevent af op een jaarwinst van bijna 4 procent. De markten in Amsterdam, Parijs en Londen zijn morgen nog een halve dag open. In Londen steeg AstraZeneca 0,8 procent. De Britse toezichthouder MHRA heeft het vaccin dat de farmaceut samen met de Universiteit van Oxford heeft ontwikkeld, goedgekeurd voor gebruik in het Verenigd Koninkrijk. Vanaf 4 januari worden de eerste Britten ingeënt met het nieuwe vaccin, dat goedkoper en makkelijker te bewaren is dan het Pfizer-vaccin. AstraZeneca won een dag eerder al ruim 3 procent.

Prosus ging aan kop bij de hoofdfondsen op het Damrak, met een winst van ruim 2 procent. De technivesteerder profiteerde van een sterke koerswinst van het Chinese internetconcern Tencent, waarin het bedrijf een groot belang heeft. Bierbrouwer Heineken sloot de rij met een verlies van 1,3 procent. De euro was 1,2278 dollar waard, tegenover 1,2246 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,8 procent duurder op 48,38 dollar. Brentolie klon ook 0,8 procent in prijs, tot 51,50 dollar per vat.

Tokio

Kleine min

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs heeft vandaag het bewogen coronajaar 2020 afgesloten met een kleine min. Beleggers deden een stapje terug na de sterke opmars een dag eerder. Die stuwde de hoofdindex in Tokio naar het hoogste niveau sinds augustus 1990. Een duurdere Japanse yen zorgde daarbij voor enige koersdruk bij de belangrijke exportbedrijven. De andere beurzen in de Aziatische regio lieten overwegend winsten zien.

De Japanse Nikkei eindigde op de laatste handelsdag van het jaar 0,5 procent lager op 27.444,17 punten, na de koerssprong van 2,7 procent een dag eerder. De hoofdindex boekte dit jaar een winst van 16 procent. Het was het tweede winstjaar op rij. In 2019 won de Nikkei ruim 18 procent. In Tokio zijn de financiële markten morgen en vrijdag gesloten vanwege de viering van Nieuwjaar. Op maandag 4 januari wordt de handel weer hervat. In Shanghai stond de beursgraadmeter tussentijds 0,7 procent hoger en de Hang Seng-index in Hongkong dikte 1,4 procent aan. In China werd de economische groei van 2019 herzien tot 6 procent. Eerder was voor het jaar een groei van 6,1 procent gemeld. In Sydney daalde de Australische All Ordinaries 0,3 procent. De Kospi in Seoul noteerde op de laatste handelsdag van het jaar 2 procent hoger. De beurs in Zuid-Korea is morgen en vrijdag gesloten. In Hongkong, Shanghai en Sydney wordt op oudejaarsdag wel gehandeld. Vrijdag zijn alle belangrijke markten in de Aziatische regio gesloten.

Wall Street

Vanwege het eerder ter perse gaan van deze krant waren de cijfers van Wall Street nog niet binnen.

‘Coronacrisis maakt eind aan 21 jaar groei voor luchtvaart’

LONDEN — De coronacrisis heeft een einde gemaakt aan 21 jaar van passagiersgroei voor de wereldwijde luchtvaartindustrie. Volgens onderzoeksbureau Cirium, dat luchtvaartdata verzamelt en analyseert, kelderde het wereldwijde passagiersverkeer dit jaar naar schatting met 67 procent vergeleken met vorig jaar. Daarmee is het verkeer beland op het niveau van 1999, stelt Cirium.

Reisbeperkingen en lockdowns om het coronavirus te beteugelen, dwongen luchtvaartmaatschappijen om

vvluchten met 49 procent te verminderen, van 33,2 miljoen in 2019 naar 16,8 miljoen dit jaar. Het absolute

dieptepunt voor de luchtvaart was op 25 april. Toen werden wereldwijd 13.600 vluchten uitgevoerd, wat een daling van 86 procent inhoudt in vergelijking met 3 januari, de drukste dag van dit jaar met ruim 95.000 passagiersvluchten, aldus Cirium. De grootste klappen kwamen voor internationale vluchten, met een afname van 68

procent. Bij binnenlandse vluchten was een krimp van 40 procent te zien.

Volgens Cirium-topman Jeremy Bowen laten de cijfers zien hoe groot de uitdagingen zijn voor de luchtvaart door corona. Hij denkt dat het nog lange tijd zal gaan duren voordat de sector weer terug is op het niveau van voor de virusuitbraak.

Goede tijden voor sigarenproducenten Dominicaanse Republiek

SANTO DOMINGO — De sigarenindustrie in de Dominicaanse Republiek heeft een goed jaar achter de rug ondanks de coronacrisis. Sigarenliefhebbers wereldwijd zijn tijdens de lockdowns namelijk meer gaan roken en daar profiteert het Caribische land van. De Dominicaanse Republiek is ‘s werelds grootste producent van sigaren.

Volgens de overheid zal de export van sigaren en andere tabaksproducten uit het land dit jaar uitkomen op een recordbedrag van 1 miljard dollar. Dat zou een toename van 6 procent zijn vergeleken met vorig jaar. Daarmee is de sigarenindustrie een lichtpuntje voor de economie van de Dominicaanse Republiek, die flink gaat krimpen dit jaar,



Photo: Shutterstock

bijvoorbeeld door de klappen bij het toerisme door de coronapandemie. Het is de grootste economie van het Caribisch gebied. Volgens het hoofd van

de branchevereniging van sigarenproducenten in de Dominicaanse Republiek besteden sigarenrokers online meer geld aan hun rookwaren nu ze

thuis zitten en niet naar de horeca kunnen. Volgens hem zijn sigaren een soort ‘trouwe vriend’ die gezelschap biedt in moeilijke en eenzame tijden.

‘Europese transporteurs mijden bewust brexit-chaos’

DEN HAAG — Europese transporteurs en logistieke bedrijven nemen waar mogelijk even geen klussen aan om goederen het Verenigd Koninkrijk in te vervoeren. Dit vanwege de mogelijke problemen die aan de grenzen ontstaan als gevolg van de brexit.

Het Duitse softwarebedrijf Transporeon, dat realtime gegevens van meer dan 100.000 logistiek dienstverleners bijhoudt, merkt de laatste weken een ‘dramatische daling’ van het aantal expeditieuren dat ladingen naar het Verenigd Koninkrijk meeneemt. Ook niet terwijl ze daar wel contracten voor gesloten hadden. Nederlandse bedrijven in handel en logistiek zijn ook minder bereid op en neer te gaan, aldus belangenbehar-

tiger evofenedex. Bij ondernemersorganisatie Transport en Logistiek Nederland komen vergelijkbare signalen binnen.

De bedrijven zijn onder meer bezorgd dat ze zonder lading terug zullen moeten. Verder maken logistieke bedrijven zich zorgen over mogelijk lange rijen bij de douane. Daarbij spelen ook de eerdere problemen in het Britse Dover een rol. De grens bij de haven van Dover was een

tijd gesloten voor vrachtwagens die naar Frankrijk wilden oversteken vanwege een mutatie van het coronavirus. Vrachtwagens werden pas in Frankrijk weer toegelaten als de inzittenden negatief waren getest op corona.

In het graafschap Kent zouden door de restricties zo’n 2800 vrachtwagens vast hebben gestaan. De vrees bestaat dat er vergelijkbare taferelen staan te gebeuren als de Britten de interne markt hebben verlaten op 1 januari. Tijdens de kerst- en nieuwjaarsperiode is het verkeer tussen het Verenigd Koninkrijk en het vasteland in Eu-

ropa doorgaans minder dan normaal. Toch was de daling van de vraag sterker dan voorzien. Tussen Duitsland en het Verenigd Koninkrijk viel de vraag afgelopen week met 68 procent terug. Vanuit Frankrijk is de daling 71 procent. Ook Nederlandse bedrijven zijn minder happig op ritten overzees. Volgens evofenedex zullen ook Nederlandse bedrijven die dat kunnen, de komende weken vooral terughoudend zijn. In het bijzonder zal worden gekeken naar vervoersders van versproducten als bloemen en planten, die als een soort ‘proefkonijnen’ de nieuwe werkelijkheid zullen moeten ondergaan.

Cryptomunt bitcoin zet opmars voort

DEN HAAG — De digitale valuta bitcoin zet zijn recente opmars duidelijk voort. De munt werd vanmorgen verhandeld voor een recordwaarde van meer dan 28.000 dollar per stuk. Alleen al in december won bitcoin 47 procent aan waarde.

Begin dit jaar was de cryptomunt zo’n 8000 dollar waard, wat tijdens de eerste coronagolf halveerde tot onder de 4000 dollar. Daarna steeg de prijs, vooral in de herfst ging het hard en nu dus aan het einde van het jaar. Ook andere munten als ethereum, litecoin en XRP zitten in de lift.

Sinds medio oktober is de waarde meer dan verdubbeld, mogelijk doordat vermogensbeheerders er brood in beginnen te zien. Ook speelt mee dat klanten van betalingsdienstverlener PayPal met bitcoins kunnen betalen. De bitcoin werd begin 2009 gelanceerd en was toen slechts een paar cent waard.

Lage olieprijsen blijven afzetprijzen industrie drukken

DEN HAAG — De afzetprijzen van de Nederlandse industrie waren in november gemiddeld 4,5 procent lager dan in dezelfde maand vorig jaar. Die lagere prijzen hangen voor een groot deel samen met de gedaalde prijzen voor ruwe aardolie, meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

In oktober waren producten in de industrie nog 4,9 procent goedkoper dan een jaar eerder. Op maandbasis was wel sprake van een stijging. De olieprijsen liggen sinds het uitbreken van het coronavirus veel lager dan voor-

heen. Door reisbeperkingen en thuiswerken bijvoorbeeld is er minder brandstof nodig, wat de waarde van aardolie drukt. In november kostte een vat Brentolie ruim 37 euro, een daling op jaarbasis van 34,5 procent. Producten van de aardolie-industrie waren in november 32,8 procent goedkoper dan in november 2019. In de chemische industrie waren de afzetprijzen in augustus 8,8 procent lager dan in dezelfde maand een jaar eerder. In iets meer dan de helft van alle bedrijfsklassen van de industrie lagen de prijzen in november 2020 hoger dan een jaar eerder.

9 jaar cel geëist tegen Samsung-bestuurder

SEOUL — Aanklagers in Zuid-Korea hebben negen jaar cel geëist tegen Samsung-bestuurder Lee Jae-yong. Hij wordt beschuldigd van omkoping. Hij zou paarden als geschenk hebben gegeven om steun te krijgen van de regering van voormalig president Park Geun-hye voor een fusie van twee Samsung-filialen.

Voor deze kwestie zat de miljardair eerder circa een jaar in de cel. De zaak werd in 2018 opgeschort, maar het hooggerechtshof heeft die opschorting eerder weer ingetrokken. De strafreis werd vandaag tijdens een hoorzitting bij het Hooggerechtshof van Seoul bekendgemaakt. De uitspraak laat naar verwachting nog maanden op

zich wachten. Lee Jae-yong (52) bekleedt bij Samsung formeel de positie van vicevoorzitter. Zij vader Lee Kun-hee was tot zijn dood de eigenlijke voorzitter. Die zat eerder ook al in de gevangenis vanwege corruptie. Zoon Lee Jae-yong probeert al meer dan tien jaar zijn ‘erfopvolging’ bij Samsung veilig te stellen. Lee Jae-yong wordt ook nog verdacht van boekhoudfraude en het breken van regels rond een fusie in 2015. Een van de bedrijven zou met opzet de waarde van het bedrijf hebben verlaagd, zodat Lee daarvan kon profiteren. Door de bewuste fusie kreeg Lee meer controle over de Samsung-groep en over het kroonjuweel Samsung Electronics, het grootste bedrijf van Zuid-Korea.

Groot fraudeschandaal in Maleisië over nep halalvlees

KUALA LUMPUR — In Maleisië is een grote fraudezaak aan het licht gekomen rond nep halalvlees, wat voor woede zorgt in het overwegend islamitische land.

Het schandaal werd ontdekt door de Maleisische krant *New Straits Times*. Het gaat om een kartel dat decennialang functionarissen van verschillende overheidsdiensten had omgekocht om zo vlees te kunnen importeren uit slachterijen in bijvoorbeeld China, Oekraïne en Zuid-Amerika die geen halal-keurmerk hadden. Er werd onder meer vlees van

kangoeroes en paarden ingevoerd dat vervolgens werd gemengd met echt halalvlees en met vervalste keurmerken op de markt werd verkocht. De kwestie ligt zeer gevoelig in het Aziatische Maleisië, met ongeveer 60 procent van de bevolking die islamitisch is. De politie gaat groot onderzoek doen en de overheid is van plan een speciale

onderzoekscommissie op te zetten. Maleisië is bezig een wereldwijd handelspunt te worden op de internationale markt voor halalproducten die een waarde heeft van naar schatting 2,3 biljoen dollar.

Jaarlijks exporteert Maleisië voor ongeveer 9 miljard dollar aan halalproducten, waaronder voedsel, cosmetica en farmaceutische producten naar onder meer China, Singapore en de Verenigde Staten.

EU-leiders ondertekenen handelsakkoord met Verenigd Koninkrijk

BRUSSEL — Twee prominente EU-functionarissen hebben vandaag het handelsakkoord met het Verenigd Koninkrijk ondertekend. Voorzitter Ursula von der Leyen van de Europese Commissie en EU-president Charles Michel deden dat tijdens een korte ceremonie.

Het akkoord kwam tot stand na maandenlange onderhandelingen. De tekst wordt nu door de Britse luchtmacht naar Londen gevlogen. Daar zal ook premier Boris Johnson zijn handtekening nog zetten. Ook de parlementen van het

Verenigd Koninkrijk en de EU moeten nog goedkeuring geven. Parlementariërs in het Britse Lagerhuis zijn al begonnen met hun debat over het akkoord. Ze zullen het waarschijnlijk in de loop van de

middag goedkeuren. De stemming wordt verwacht omstreeks 15.30 uur Nederlandse tijd. Daarna moet ook het ongekozen Hogerhuis, het House of Lords, nog groen licht geven. De definitieve goedkeuring door het Britse parlement wordt in de loop van de dag verwacht. Het debat in het House of Lords kan volgens Britse media tot middernacht (Nederlandse tijd) duren.

NEW YORK				AMSTERDAM			
30-Dec				30-Dec			
DOW JONES	30.335.67	0.00%		AEX	628.19	-0.15%	
S&P 500 INDEX	3,727.04	0.00%		ARCELORMITTAL	19.14	0.93%	
NASDAQ	12,850.22	0.00%		AEGON NV	3.24	0.03%	
AMAZON.COM INC	3,322.00	0.00%		KONINKLUKE AHOL	23.46	-0.59%	
APPLE INC	134.87	0.00%		AKZO NOBEL	88.52	-0.78%	
BAIDU INC-SP ADR	195.07	0.00%		ASML HOLDING NV	397.20	0.23%	
BERKSHIRE HATH-B	229.57	0.00%		HAL TRUST	118.20	0.00%	
BOEING COITHE	216.25	0.00%		HEINEKEN NV	90.54	-0.66%	
CTIGROUP INC	60.91	0.00%		ING GROEP NV	7.75	-0.26%	
COCA-COLA CO	54.13	0.00%		KPN (KONIN) NV	2.51	-0.79%	
COSTCO WHOLESALE	372.72	0.00%		KONINKLUKE PHIL	44.35	-0.78%	
WALT DISNEY CO	177.30	0.00%		RANDSTAD NV	54.42	-0.40%	
3D SYSTEMS CORP	10.15	0.00%		ROYAL DUTCH SHA	14.78	-0.22%	
EBAY INC	50.86	0.00%		TOMTOM NV	8.52	-0.82%	
FACEBOOK INC-A	276.78	0.00%		TOTAL SE	35.63	-0.39%	
GENERAL ELECTRIC	10.56	0.00%		UNILEVER PLC	49.23	-0.04%	
ALPHABET INC-A	1,757.76	0.00%		W.P. STEWART HOL	701.79	0.73%	
HP INC	24.05	0.00%		SCOTIA FUNDS		29-Dec	
HOME DEPOT INC	266.19	0.00%		MONEY MARKET	13.5981	0.00%	
INTEL CORP	49.39	0.00%		US DOLLAR BOND	3.0308	0.00%	
JOHNSON&JOHNSON	154.14	0.00%		GLOBAL EQUITY	3.3771	0.18%	
MICROSOFT CORP	224.15	0.00%		US EQUITY	19.1586	-0.21%	
PROCTER & GAMBLE	138.42	0.00%		CANADIAN EQUITY	2.9434	0.34%	
ROYAL DUTCH-ADR	36.14	0.00%		FUNDS		29-Dec	
STARBUCKS CORP	105.63	0.00%		BSF DEFENSIVE	123.29	0.16%	
TWITTER INC	54.36	0.00%		BSF CONSERVATIVE	114.05	0.13%	
WALMART INC	144.30	0.00%		BSF MODERATE	141.55	0.21%	
EXCHANGE TRADED FUND				BSF AGGRESSIVE	163.31	0.23%	
ALERIAN MLP - AMLP	25.64	0.00%		BGF MULTI ASSET INC	10.09	0.30%	
ISH GBL HY BD - GHYG	50.64	0.00%		BGF GBL ALLOCATION	72.73	0.15%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.05	0.00%		BGF USD CORE BOND	18.38	0.05%	
ISH SELECT DIV - DIVY	94.72	0.00%		BGF FIX INC GBL OP	15.65	0.00%	
ISH MSCI EIMKT - EEM	51.02	0.00%		BGF USD HY YIELD BND	37.64	0.21%	
ISH MSCI PAC - EPP	47.73	0.00%		CURRENCIES		30-Dec	
ISH RUSSELL - IWV	222.13	0.00%		YENUSD	103.0400	-0.52%	
ISH S&P 500 - SPV	63.65	0.00%		EURUSD	1.2291	0.34%	
ISH EUROPE - IEV	48.42	0.00%		CANUSD	1.2792	-0.20%	
INVESCO QQQ TRUS	312.96	0.00%		GBPUSD	1.3591	0.65%	
INVESCO DB COMMO	14.55	0.00%		COMMODITIES		30-Dec	
SPDR S&P INT DIV-DVX	36.77	0.00%		OIL WTI	47.79	-0.44%	
SPDR S&P MID 400	415.72	0.00%		GOLD	1880.95	0.15%	
SPDR S&P 600 SMA	78.70	0.00%		SILVER	26.26	0.20%	
VANGUARD REIT - VNQ	83.66	0.00%		WHEAT	618.25	-0.04%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.35	0.00%					
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	525-1000	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

DONDERDAG 31 DEC 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 20 en 30 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	33°	20 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
07:01	18:26	10 v/d 10	
DONDERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 20 en 30 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	28°	20 km/u	6%
Maansopgang	Maansondergang		
19:59	09:08		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oran-jestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	30 + 31 Dec. - Botica del Pueblo 582-1253
	01 Jan. - Botica Eagle 640-8443 ext. 101
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	
Centro Medico San Nico-laas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
30 Dec. 2020 - Dr. v/d Linden	30 + 31 Dec. - Botica Seroe Preto 640-8443 ext. 401
31 Dec. 2020 - Dr. Winterdal	01 Jan. - Botica San Nicolas 582-5712
01 Jan. 2020 - Dr. Boderie	

Oplossing sudoku 30 december

8	2	9	1	6	7	4	5	3
4	7	5	9	2	3	6	8	1
1	6	3	4	5	8	9	2	7
7	1	4	5	9	6	2	3	8
3	8	6	2	7	4	1	9	5
5	9	2	8	3	1	7	4	6
9	5	7	6	8	2	3	1	4
2	3	1	7	4	5	8	6	9
6	4	8	3	1	9	5	7	2

BVN			
15:25	De streken van Van Boven	07:55	Weerbericht Europa/Afrika
15:50	Sesamstraat	08:00	Het Museum van Nederland
16:05	Dropje	08:45	NOS Uit het leven 2020
16:15	Het Klokhuis	09:50	I.M.
16:30	Blokken	10:40	Nieuwsuur
16:55	Thuis	11:10	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:20	EenVandaag		
17:45	Dagelijkse Kost	11:15	De Kennis van Nu
18:00	VRT Journaal	11:45	Iedereen beroemd
18:45	Een huis vol quarantaine	12:00	VRT Journaal
19:30	NOS Journaal	12:35	First Dates
19:55	Weerbericht Europa/Afrika	13:25	Waarom werken vrouwen niet?
20:00	Het Museum van Nederland		
20:45	NOS Uit het leven 2020	14:05	NOS Journaal
21:50	I.M.	14:25	BinnensteBuiten
22:40	Nieuwsuur	14:50	In de Beste Families, Moeders
23:10	Weerbericht Amerika/Caribiën		
		15:25	De streken van Van Boven
23:15	De Kennis van Nu	15:55	Sesamstraat 10 voor...
23:45	Iedereen beroemd	16:05	Dropje
		16:10	Het Klokhuis
		16:25	3 op Reis
		16:55	Thuis
		17:20	EenVandaag
		17:50	Dagelijkse Kost
		18:05	VRT Journaal
		18:45	Een huis vol quarantaine
		19:30	NOS Journaal
		19:55	Weerbericht Europa/Afrika
03:25	De streken van Van Boven	19:56	Matthijs gaat door
03:50	Sesamstraat	21:05	Iedereen beroemd
04:05	Dropje	21:25	Weerbericht Amerika/Caribiën
04:15	Het Klokhuis		
04:30	Blokken	21:30	Nationaal Aftelmoment
04:55	Thuis	21:31	Youp van 't Hek: Oude jaarsconference 2020 - Korrel zout
05:20	EenVandaag		
05:45	Dagelijkse Kost		
06:00	VRT Journaal	22:50	Nationaal Aftelmoment
06:45	Een huis vol quarantaine	23:15	Liesbeth List Live in Paradiso
07:30	NOS Journaal		

COLOFON	
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonnementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Vier tips voor als je kind vaak ruzie heeft



Biedt een luisterend oor

Je kind moet gaan leren om zelf lastige situaties met leeftijdsgenootjes op te lossen. Jij kunt je kind daarbij helpen door een luisterend oor te bieden. Laat je kind vertellen wat het heeft meegemaakt en troost je kind als dat nodig is. Probeer te luisteren zonder te oordelen. Dus niet: ‘jij zal ook wel iets gedaan hebben wat dat andere kind niet leuk vond’ of ‘jij bent ook wel eens kattig naar andere kinderen’. Maar stel vragen om helder te krijgen wat er precies gebeurd is.

Help je kind te ordenen

Wanneer kinderen onder de indruk zijn van hetgeen ze hebben meegemaakt, kost het ze vaak veel moeite om er een samenhangend (en voor de luisteraar) begrijpelijk verhaal van te maken. Probeer je kind dus te helpen om orde te scheppen in ‘het verhaal’. Waar waren jullie, wat deden jullie, wie waren erbij, wat gebeurde er eerst en wat gebeurde er daarna? Hoe liep het af?

Help je kind te begrijpen

Als het gelukt is een samenhangend verhaal te maken van hetgeen er gebeurd is, kun je je kind helpen om het beter te begrijpen door samen te kijken naar oorzaak- en gevolgrelaties. Wat deed jij waardoor de ander op een bepaalde manier reageerde? En wat gebeurde er na jouw reactie? Hoe voelde jij je, toen je zo reageerde? En hoe denk je dat de ander zich toen voelde? Misschien ontdekken jullie zo wel dat je kind eigenlijk niet boos, maar meer teleurgesteld of verdrietig was?

Zoek naar oplossingen

Als het verhaal geordend is en je kind meer inzicht heeft gekregen in waarom het gelopen is zoals het gelopen is, kunnen jullie samen op zoek naar oplossingen. Wat had je kind anders kunnen doen in die situatie? Of wat kan je kind in het algemeen doen in dit soort situaties? Het belangrijkste is dat je kind leert om zelf om te gaan met lastige situaties met leeftijdsgenootjes. Geef je kind daarom de ruimte om zelf oplossingen te verzinnen. Je kunt je kind wel een beetje op weg helpen, maar zorg dat je kind het gevoel heeft zelf een oplossing verzonnen te hebben. Daarmee groeit het vertrouwen in zichzelf. Dat het in staat is om op een goede manier met lastige situaties om te gaan.

Zeker 10 doden bij aanval op vliegveld Aden in Jemen

ADEN — Zeker tien mensen zijn omgekomen bij een aanval op het vliegveld van Aden in Jemen, kort nadat een vliegtuig met het nieuwe kabinet van de officiële regering vanuit Saudi-Arabië was gearriveerd.

Ook raakten tientallen mensen gewond, meldden bronnen aan de persbureaus. Er waren meerdere explosies en beschietingen. De leden van het kabinet, onder wie premier Maeen Abdulmalik Saeed en de Saudische ambassadeur in Jemen, zijn veilig naar het presidentieel paleis overgebracht. “Wij en de leden van de regering zijn in de tijdelijke hoofdstad Aden en iedereen is veilig”, liet de premier via Twitter weten. “Deze laffe terroristische aanval op het vliegveld van Aden maakt onderdeel uit van de oorlog die gevoerd wordt te-

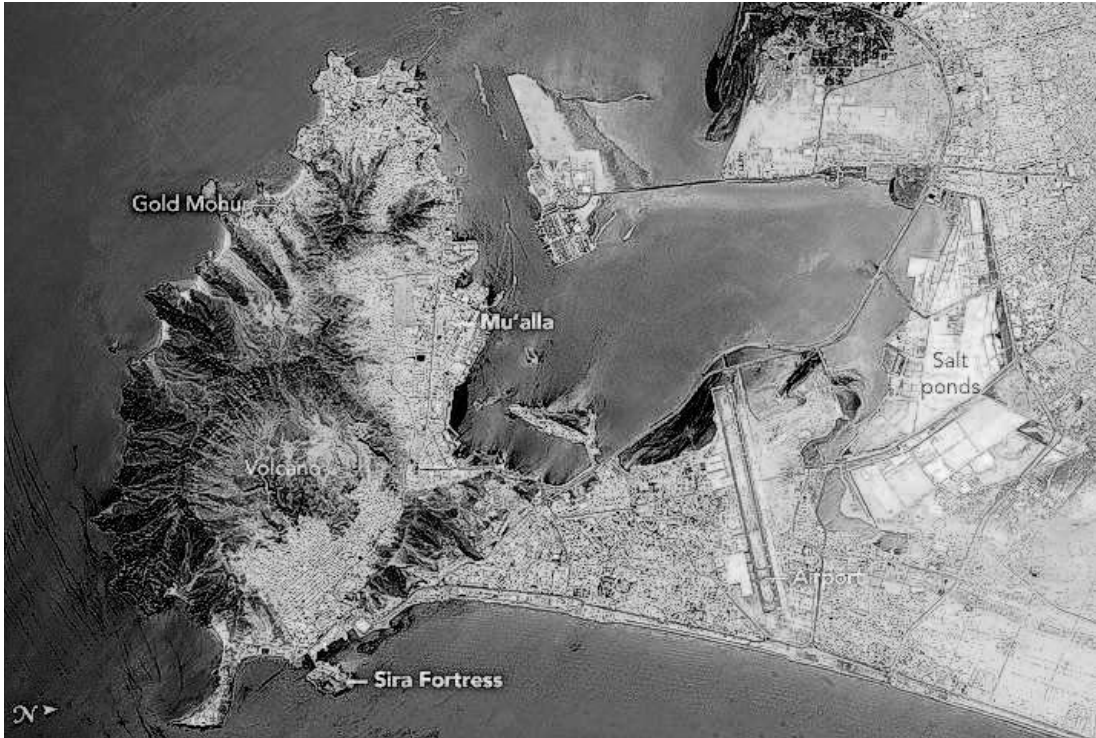


Foto: en.wikipedia.org

gen de staat Jemen en zijn bevolking.”

Het nieuwgevormde kabinet is een coalitie van de

regering van de Jemenitische president Abd Rabbo Mansour Hadi met de separatisten uit het zuiden. Ze zijn in een burgeroorlog

verwikkeld met de door Iran gesteunde Houthi-rebellen, die het noorden van het land en daarmee hoofdstad Sanaa controleren.

Algerijnse president weer thuis

ALGIERS — De Algerijnse president Abdelmajid Tebboune is gisteren teruggekeerd naar zijn land. Hij verbleef twee maanden in Duitsland waar hij werd behandeld voor Covid-19.

De 75-jarige verscheen gisteravond op de Algerijnse televisie. “Het is moeilijk om ver van je land te zijn”, zei Tebboune bij aankomst. Tebboune, een zware roker, lag van eind oktober tot eind november in een Duits ziekenhuis. Daarna bracht hij het restant van zijn herstelperiode nog door in Duitsland.

De lange afwezigheid van de president wakkerde speculaties aan of hij zijn eerste termijn wel zou kunnen afronden. Die begon een jaar geleden met zijn verkiezing in een periode van massale protesten tegen de heersende elite.

Argentinië legaliseert abortus

BUENOS AIRES — De Argentijnse senaat is na twaalf uur debatteren akkoord gegaan met de legalisering van abortus tijdens de eerste dertien weken van zwangerschap. Het lagerhuis was eerder al akkoord en daarmee is de zaak voor de wetgevers afgedaan.

Het land worstelt al lang met de legalisering van abortus en heeft nu de knoop doorgehakt door vast te leggen dat er geen speciale noodzaak meer nodig is voor het kunstmatig beëindigen

De wekelijkse demonstraties, waarbij een einde werd geeist aan de corruptie, de omverwerping van de oude heersende elite en de terugtrekking van het leger uit de politiek, stopten pas in maart toen de autoriteiten een lockdown oplegden vanwege het coronavirus.

Algerije, een olie- en gasproducent, had al voor de wereldwijde pandemie te maken met een dreigende economische crisis, waarbij de jaarlijkse uitgaven ver boven de dalende inkomsten uit de verkoop van energieproducten lagen.

Tebboune had een reeks hervormingen beloofd om de economie divers te maken. Verwacht wordt dat hij deze week de begrotingswet voor volgend jaar zal ondertekenen en dat hij binnenkort de data voor de komende lokale en parlementaire verkiezingen zal goedkeuren.

van de zwangerschap tot de veertiende week. Buiten het parlamentsgebouw betoogden talrijke mensen voor de legalisering.

Het is volgend honderd jaar geleden dat in Argentinië voor het eerst in de wet werd vastgelegd dat abortus onder bepaalde voorwaarden niet strafbaar was. In vrijwel heel Zuid-Amerika is abortus aan voorwaarden verbonden. Alleen in Argentinië, Guyana, Uruguay en Frans Guyana is abortus zonder noodzakelijke redenen mogelijk.

Iran betaalt vergoeding aan nabestaanden neergehaald toestel

TEHERAN — De Iraanse regering keert 150.000 dollar (122.000 euro) uit aan de families van mensen die zijn omgekomen toen de luchtafweer bij vergissing een Oekraïens verkeersvliegtuig neerhaalde. Dit heeft het kabinet in Teheran besloten volgens plaatselijke media.

Het smartengeld en de schadevergoeding gaat naar nabestaanden van de 176 mensen die aan boord waren van een Boeing 737-800 van Ukraine International Airlines. Op 8 januari dit jaar

steeg die op in Teheran met bestemming Kiev. Dat was in een periode dat de spanningen tussen Iran en de VS weer heel erg hoog waren opgelopen.

Een Iraanse luchtafweereenheid haalde het vliegtuig neer in de veronderstelling dat het een Amerikaanse raket was.

In het vliegtuig zaten veel Iraniërs en Canadezen. Dertien slachtoffers kwamen uit de Europese Unie, voornamelijk Zweden. Er waren geen Nederlanders aan boord.

Chinees coronavaccin effectief

PEKING — Het coronavaccin van de Chinese farmaceut Sinopharm is voor 79,34 procent effectief. Het bedrijf heeft dat vandaag bekendgemaakt. Het resultaat is gebaseerd op de zogeheten klinische fase-3-proeven die in de afgelopen periode zijn uitgevoerd.

Maar de details daarvan zijn niet bekendgemaakt, zoals het aantal gevaccineerden en besmettingen. Het bedrijf wil nu officiële

goedkeuring aanvragen bij de Chinese gezondheidsautoriteiten, al is in China al een fors aantal mensen met het vaccin gevaccineerd via een noodprogramma.

Een effectiviteit van ruim 79 procent is lager dan de 95 procent van het vaccin van Pfizer en BioNTech dat sinds kort door de Europese Unie is goedgekeurd. Ook dat van Moderna dat mogelijk binnenkort in Nederland wordt toegelaten, is met 94 procent efficiënter.

Aankomend Congreslid VS overleden aan coronavirus

WASHINGTON — In de Verenigde Staten is een aankomend Congreslid overleden aan het coronavirus. Het gaat om de 41-jarige Luke Letlow, een Republikein uit Louisiana. Niet eerder overleed volgens de krant *The Washington Post* zo'n hooggeplaatste Amerikaanse politicus aan de gevolgen van een coronabesmetting.

Letlow maakte op 18 december bekend dat hij positief had getest op het virus. Hij belandde vervolgens in het ziekenhuis. Gouverneur John Bel Edwards van Louisiana reageerde bedroefd op

het nieuws over de dood van Letlow. Hij zei het vooral verschrikkelijk te vinden voor de nabestaanden. De aankomende parlementariër had een vrouw en twee jonge kinderen. In de VS zijn volgens officiële cijfers zo'n 337.000 mensen overleden aan het coronavirus. Ook zijn bijna 20 miljoen besmettingen geregistreerd. Letlow is volgens *The New York Times* voor zover bekend de eerste gekozen functionaris van de federale overheid die bezwijkt aan het virus. Hij zou toetreden tot het Huis van Afgevaardigden en had zondag de ambtseed moeten afleggen.

Grote aardverschuiving treft Noorse gemeente

STOCKHOLM — De autoriteiten in Noorwegen hebben ruim vijfhonderd mensen geëvacueerd vanwege een aardverschuiving in het zuiden van het land. Die trof een woonwijk in de plaats Ask in de gemeente Gjerdrum, zo'n 40 kilometer ten noordoosten van hoofdstad Oslo. Zeker tien personen raakten gewond, van wie één ernstig, meldt de politie.

Het is nog onduidelijk of ook mensen worden vermist. Van 26 personen die in het getroffen gebied wonen, weet de politie nog niet waar ze zijn, meldt de Noorse omroep. Ze kunnen elders zijn, maar ook in het getroffen gebied.

De politie heeft bewoners opgeroepen de geëvacu-

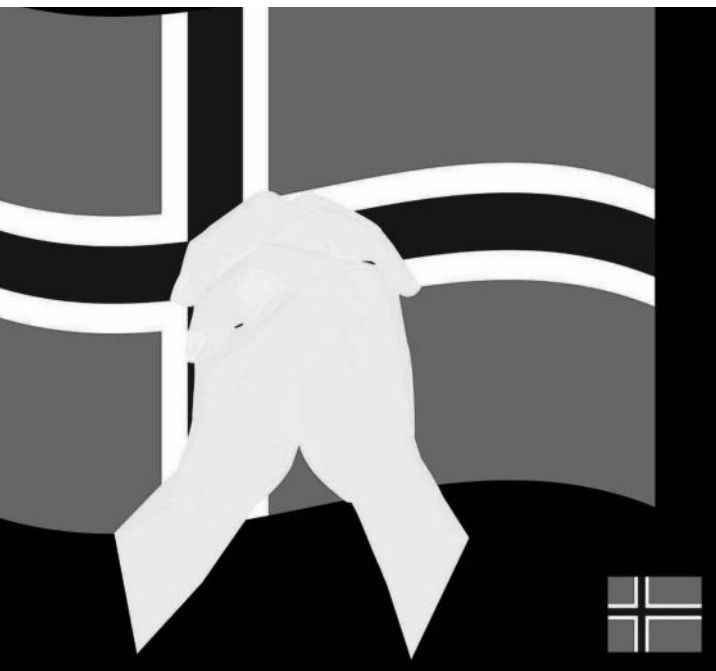


Foto: Shutterstock

eerde zone niet te betreden vanwege de gevaarlijke situatie. Het gevaar bestaat dat er meer huizen instorten, zegt de regiomanager van het Noorse bureau voor watervoorraad en energievoorziening NVE.

In het getroffen gebied bevinden zich volgens de politie veel woningen. “De

Brits parlement stemt op de valreep over handelsakkoord met EU

LONDEN — Het Britse parlement stemt vandaag vrijwel zeker met een grote meerderheid in met het handelsakkoord met de Europese Unie dat op het nippertje een chaotische no-dealbrexit heeft voorkomen. Zowel het Lagerhuis als het Hogerhuis is voor een speciale zitting teruggeroepen van de kerstvakantie.

Ook de oppositieleider van Labour, Keir Starmer, heeft eieren voor zijn geld gekozen en de parlementsleden van zijn partij opgedragen voor te stemmen. Hij is fel tegenstander van de brexit, maar het vlak

voor de kerst, na tien maanden getouwtrek, bereikte akkoord is in zijn ogen minder slecht dan een no-dealbrexit. Die zou 48 uur later een feit worden als de van vakantie teruggeroepen parlementsariërs het akkoord

toch zouden verwerpen. De kleinere oppositiepartijen, de Schotse SNP, de Noord-Ierse DUP en de Liberaal-Democraten stemmen niet voor de door premier Johnson pas bereikte deal.

De parlamentszittingen zijn in de middag. De Britten hebben begin dit jaar de EU op papier verlaten, maar de overgangperiode waarin er feitelijk niets veranderde, is op 1 januari voorbij.

Amerikaanse agenten ontslagen om dood Breonna Taylor

LOUISVILLE — Twee Amerikaanse agenten die betrokken waren bij de dood van Breonna Taylor zijn ontslagen. De zwarte 26-jarige Taylor werd op 13 maart dit jaar bij een inval in haar huis door zes politiekogels geraakt en overleed. Onder andere haar dood leidde tot massaprotesten onder de naam Black Lives Matter.

De advocaat van Taylors nabestaanden deelde de ontslagbrief van het politiedepartement van Louisville, Kentucky. Het gaat om de agent die het huiszoekingsbevel aanvroeg, Joshua Jaynes, en een van

de agenten die Taylor neerschoot, Myles Cosgrove, zo laat zijn advocaat aan Amerikaanse media weten. In juni werd agent Brett Hankison al ontslagen vanwege het incident. Gisteren kondigde het

Amerikaanse ministerie van Justitie aan dat het geen aanklacht in zal dienen in een andere zaak waarbij een zwarte jongen door de politie om het leven kwam. In 2014 werd de twaalfjarige Tamir Rice doodgeschoten toen hij een speelgoedpistool vasthield. De aanklagers vonden dat er onvoldoende bewijs was voor een strafrechtelijke aanklacht tegen de agenten in Cleveland.

Klachten over fake-toespraak koningin Elizabeth

LONDEN — De Britse mediawaakhond Ofcom heeft ruim tweehonderd klachten binnengekregen over de deepfake-kersttoespraak van koningin Elizabeth op Channel 4. Dat melde de BBC gisteren.

Op eerste kerstdag werd op de zender een satirische kersttoespraak van de Queen uitgezonden, tegelijk met haar officiële – en echte – kerstrede die op andere Britse kanalen als de BBC, ITV en SkyNews te zien was. In de Channel 4-uitzending zei een deepfake-versie van Elizabeth onder meer dat ze blij was ‘dat Channel 4 mij de kans geeft om te zeggen wat ik wil, zonder dat iemand de woorden in mijn mond legt’.

Om het optreden van de nep-Queen kon echter niet iedereen lachen. Sommige kijkers noemen de uitzending ‘respectloos’ en spreken van ‘een slechte smaak’ van Channel 4. “De koningin heeft een moeilijk jaar gehad en om hier een nationale grap van te maken is smakeloos.” In een reactie zegt Channel



Foto: Shutterstock

Koningin Elizabeth

4 dat het ‘heel duidelijk’ is dat het filmpje een parodie is en dat kijkers ‘ongetwijfeld’ wisten dat het niet echt was. “Echter, hoewel het filmpje grappig bedoeld is, heeft het een zeer belangrijke boodschap over vertrouwen en het gemak

waarmee misleidende informatie gedeeld en verspreid kan worden.” Ofcom bevestigt dat het in totaal 214 klachten heeft gehad over het filmpje. De mediawaakhond zegt ook te gaan kijken of er een onderzoek ingesteld moet worden.

Spaanse politie vindt ‘nazimuseum’ bij Duitse wapenhandelaar

MALAGA — De Spaanse politie heeft een groot wapenarsenaal en talrijke nazimemorabilia gevonden tijdens een razia tegen wapenhandelaars aan de Costa del Sol. De leiders van de bende, twee Duitsers en een Brit, zijn gearresteerd, zo meldde het persbureau Europa Press gisteren, verwijzend naar politiebronnen.

Volgens de politie is een ‘museum’ met naziuniformen, vlaggen en andere nazioBJECTEN gevonden in het huis van een van de Duitsers, die connecties heeft in extreemrechtse kringen.

In samenwerking met de Duitse federale recherche BKA was vastgesteld dat de andere Duitser, die als vermeende gepensioneerd in Coin bij Málaga woonde, in Duitsland werd gezocht vanwege een wapenopslagplaats in de buurt van Hannover. De drie gearresteerde

mannen worden beschuldigd van het vormen van een criminele organisatie, het smokkelen van wapens, munitie en drugs en het vervalsen van documenten.

Het wapenarsenaal van de bende, die drugssmokkeelaars in Zuid-Spanje van wapens voorzag, was ongewoon groot. In totaal werden 121 pistolen, 22 geweren, 8 machinepistolen, 9976 kogels van verschillende kalibers, 8 geluiddempers, 273 magazijnen, en een granaat met 1,5 kilogram aan explosieven in beslag genomen, schreef Europa Press.

De bende had oorlogswapens die in Oost-Europa onbruikbaar waren gemaakt, opgekocht en in een geheime werkplaats weer functioneel gemaakt. Het onderzoek was vorig jaar begonnen, toen er steeds meer gevaarlijke wapens werden gebruikt in gevechten tussen rivaliserende drugsbendes in de regio.

Heldenontvangst voor spion



Foto: pl.wikipedia.org

Een oud-medewerker van de Amerikaanse marine die in de VS tientallen jaren vastzat vanwege spionage voor Israël, heeft daar een heldenontvangst gekregen. Jonathan Pollard en zijn echtgenote Esther vlogen met een privévliegtuig naar Israël, waar premier Benjamin Netanyahu ze verwelkomde.

Pollard bekende schuld en kreeg in 1987 een levenslange gevangenisstraf opgelegd, maar kwam in 2015 toch voorwaardelijk vrij. Hij mocht het land echter niet verlaten.

De oud-spion stapte alsnog op het vliegtuig nadat de voorwaarden van zijn voorwaardelijke vrijlating waren versoepeld. Pollard en zijn vrouw kusten na aankomst in Israël de grond. “Jullie zijn thuis”, zei premier Netanyahu, die Pollard als welkomstcadeau een Israëlisch identiteitsbewijs overhandigde.

De affaire rond Pollard was tientallen jaren lang een pijnpunt in de relatie tussen Israël en de VS, twee bondgenoten. De inmiddels 66-jarige man verkocht als analist van de Amerikaanse marine geheime informatie.

Celstraf voor beledigen vlag



Foto: en.wikipedia.org

Chung werd in oktober gearresteerd tijdens een mislukte poging om asiel aan te vragen bij het Amerikaanse consulaat. Op 11 december werd hij veroordeeld voor het op de grond gooien van de Chinese vlag tijdens een onwettige demonstratie in mei 2019. Op het misdrijf stond een maximale straf van vier jaar.

Op 7 januari zal Chung opnieuw terechtstaan, ditmaal voor het overtreden van de omstreden nationale veiligheidswet die Peking deze zomer aan Hongkong heeft opgelegd. Hij wordt verdacht van separatistische activiteiten. Daarvoor zou hij een levenslange gevangenisstraf kunnen krijgen. Chung is de eerste publieke politiek figuur die vervolgd wordt onder de nieuwe veiligheidswet.

Zweedse premier in opspraak om kerstshoppen



Foto: Shutterstock

De Zweedse premier Stefan Löfven is gisteren in opspraak geraakt nadat er in de Zweedse krant *Expressen* foto's waren verschenen van de premier die op 20 december aan het kerstshoppen was in Stockholm. Twee dagen daarvoor had Löfven zijn landgenoten vanwege de stijgende besmettingscijfers juist opgeroepen om onder meer winkelcentra te vermijden.

De uitverkoopdagen daarna. Een woordvoerder van Löfven stelt dat de premier iets was gaan ophalen dat hij eerder had weggebracht. Het bezoek aan winkelcentrum Gallerian was ‘zorgvuldig gepland’ en Löfven hield zich aan alle voorschriften van de gezondheidsautoriteiten en zichzelf, door menigtes te vermijden, aldus de woordvoerder, die geen verdere details kon geven.

Afgelopen weekeinde kwam ook minister van Justitie Morgan Johansson al in de problemen. Hij was op twee-kerstdag naar een winkelcentrum in het zuidelijke Lund gegaan.

“Ik hoop en geloof dat de mensen realiseren dat dit serieus is”, zei Löfven tijdens de persconferentie die hij toen hield. De oproep van de premier gold zowel voor de aanloop naar Kerstmis als

Mensen

Salsazanger Tito Rojas overleden

Tito Rojas, die zaterdag op 65-jarige leeftijd overleed, blijkt door een hartaanval te zijn getroffen. De salsazanger uit Puerto Rico was beroemd om zijn fluweelzachte tenorstem en verschillende wereldhits zoals ‘Señora de madrugada’ en ‘Por mujeres como tú’. Rojas echte naam was Julio César Rojas. Hij bivakkeerde met zijn talloze hits vaak op de Tropical Airplay-hitlijst van Billboard. In het jaar 2003 had hij een Grammy-nominatie in de categorie Beste Salsa/Merengue-album voor het nummer ‘Perseverancia’. Dit jaar werd Rojas nog genomineerd voor een Latin Grammy in de categorie Beste Salsaalbum voor het lied ‘Un Gallo Para la Historia’. Hij nam ook het album ‘Colegas’ van zijn beste vriend en salsazanger Gilberto Santa Rosa. Het laatste optreden van Rojas was in een kerstspecial, getiteld ‘Canta Gallo, Canta en Navidad’. Hierin voerde hij dansbare salsahits uit met zijn band. Dit optreden werd gratis live gestreamd op YouTube. Hij scoorde verschillende nummer 1-hits zoals ‘Esperándote’ uit 1995 en ‘Por mujeres como tú’ uit 1999. Dit lied kwam op nummer 3 op de hitlijst Hot Latin Songs van Billboard. Het dagblad *Un Nuevo Día* uit Puerto Rico meldde dat Rojas voorafgaand aan zijn overlijden de avond had doorgebracht met vrienden. Op weg naar huis begon hij zich ziek te voelen en stopte hij bij het huis van een neef voor hulp. Hij zakte daar in elkaar en hulp van medici mocht niet meer baten.



Foto: en.wikipedia.org

Geen toeschouwers bij vuurwerkshow Sydney



Foto: Shutterstock

De vuurwerkshow in de Australische havenstad Sydney vindt vanwege de coronapandemie dit jaar plaats zonder publiek langs de waterkant, hebben de regionale autoriteiten besloten. Het immer drukbezochte vuurwerkspektakel is daarmee het zoveelste traditionele feest dat dit jaar anders is als gevolg van de wereldwijde uitbraak van het longvirus.

Honderdduizenden feestvierders kijken normaliter naar de vuurwerkshow vanaf de uitzichtpunten in Sydney. Hoewel een publiek evenement van die schaal er dit jaar sowieso niet in zat, waren er wel plannen om

vijfduizend zorgmedewerkers een plekje op de eerste rij te geven. Door die plannen ging vandaag een streep nu de autoriteiten alles op alles zetten om de groei in het aantal besmettingen in de grootste stad van Australië om te buigen.

Bij de noordelijke stranden van Sydney is een besmettingscluster ontstaan van minstens 126 gevallen. Een lockdown in meerdere buitentwijken is onlangs verlengd tot 9 januari. Tot de cluster ontstond, kwamen er in Australië nauwelijks nog nieuwe besmettingen bij en leek de normaliteit weer enigszins terug te keren

Beruchte Russische monnik gearresteerd

Hij ontkende corona, werd geschorst en vervolgens kaapte hij een nonnenklooster: in Rusland heeft een voormalige monnik genaamd Sergi al verschillende keren de krantenkoppen gehaald en nu is hij gearresteerd tijdens een sensationele actie. Gewapende veiligheidstroepen bestormden gisteravond het klooster niet ver van de stad Jekaterinenburg, ten oosten van het Oeralgebergte, meldden lokale media.

Een van de redenen voor de arrestatie is een video waarin wordt getoond hoe de orthodoxe geestelijke volgelingen aanmoedigt ‘te sterven voor Rusland’. Volgens een advocaat wordt dit gezien als aanzetten tot zelfmoord. De ombudsman van de regio, verantwoordelijk voor

kinderrechten, had contact opgenomen met het parket omdat er naar verluidt minderjarigen bij de preek aanwezig waren. Verschillende media melden ook beschuldigingen van het martelen van kinderen in het klooster.

De controversiële predikant veroorzaakte in het voorjaar opschudding in het hele land toen hij de corona-uitbraak omschreef als een ‘pseudopandemie’ en ondanks het verbod diensten hield. De kerk verbood hem toen om te prediken, waar hij zich niet aan hield. Sergi verdreef later de overste van het vrouwenklooster Sredneoeersk, dat hij ooit mede had opgericht, en verschool zich daar met aanhangers. In september werd hij geëxcommuniceerd door de kerk.

Werken Constable langer in Nederland te zien

Bijna honderd werken van de beroemde Britse landschapsschilder John Constable (1776 -1837) mogen tot eind februari in het Teylers Museum in Haarlem blijven, een maand langer dan was afgesproken.

De Canadees David Thomson, onder meer eigenaar van persbureau *Reuters*, bezorgde Teylers dit jaar een wel heel bijzondere expositie. Het mocht 58 schilderijen en tekeningen van de hand van Constable uit zijn bezit laten zien. Het gaat om werk dat hij anders gewoon thuis aan de muur heeft hangen. Nooit eerder leende hij er volgens Teylers zoveel tegelijk uit en zeker niet aan het Europese continent. Teylers toont, dankzij nog

andere bruikleengevers zoals het belangrijke Tate Britain, in totaal 93 werken van Constable op dit eerste Nederlandse overzicht van zijn werk ooit. Allemaal werkten ze aan de verlening van de expositie mee.

Constable was een hoofdrolspeler in de kunststroming romantiek en ook een voorloper van het impressionisme, door met name de olieverfschetsen die hij in snel tempo buiten maakte. Door hem alleen bedoeld als studies, worden ze nu gezien als zijn beste werken.

In Nederlandse collecties is Constables werk niet te vinden, op acht tekeningen na die Teylers de afgelopen jaren verwierf.

Aantal exotische vogels in Nederland neemt snel toe

In 1975 broedden er ongeveer honderd exotische vogelparen in Nederland, maar inmiddels is dat aantal opgelopen tot zeker 27.000. Koplopers zijn de nijlgans, de Canadese gans en de halsbandparkiet, aldus Sovon Vogelonderzoek Nederland in de jaarlijkse Vogelbalans.

Veruit de meeste niet-inheemse vogelsoorten zijn afkomstig uit siervogelcollecties. Ze zijn ontsnapt of losgelaten. De groene halsbandparkiet is daar een voorbeeld van. Het dier komt uit India, maar is inmiddels vooral in het westen van het land een heel gewone verschijning. Maar ook de fazant, die al heel lang in Nederland voorkomt, is ooit speciaal uitgezet voor de jacht. De fazant wordt nu beschouwd als inheemse soort; het gaat niet zo goed met de soort.

Volgens Sovon leven er nu meer dan 250 exotische vogelsoorten in Nederland. Bijzondere verschijningen zijn onder meer de grijze kroonkraanvogel, die al



Foto: Shutterstock

heeft gebroed, en een enkele ibis. De vogelkundigen verwachten de komst van de Japanse nachtegaal uit Azië. Het dier wordt gehouden om zijn mooie zang, maar komt inmiddels in zuidelijker streken ook in het wild voor. In Nederland zijn enkele Japanse nachtegalen gezien, maar dat zullen er door de klimaatverandering vermoedelijk meer worden.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sport

Beleid is de basis voor succesvol Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — Sinds de promotie in 2015 naar het hoogste niveau, speelt RKSVC Scherpenheuvel in de Liga MCB bijna ieder jaar mee om de prijzen. Na drie verloren finales werd afgelopen seizoen dan eindelijk de titel binnengehaald. Het is de bekroning op het beleid dat door de club vijftien jaar geleden in gang is gezet.

door Ben van der Heijden

Het is het seizoen 2005/2006 als Scherpenheuvel zich met een nieuwe jeugdafdeling weer probeert op te richten. Tot dan was er bijna niets meer over de club. Een oude vereniging die uit elkaar was gevallen. Met slechts één team, de veteranen, spelend in de tweede divisie.

Door de focus te leggen op de jeugd, kroop de club langzaam uit het diepe dal. Het absolute hoogtepunt met de jeugdafdeling werd bereikt in het seizoen 2009/2010. Scherpenheuvel speelde alle vier de jeugdfinales en won er drie van. Het bleek slechts een voorproefje op weg naar 2015. In dat jaar wist Scherpenheuvel zich namelijk via de promotie/degradatiestrijd tegen SV Vesta te verzekeren van een plek in de Liga MCB. Het beleid van de club werd beloofd.

“Toen in 2005 is gestart met de jeugdafdeling, was het doel om binnen tien jaar terug te keren naar de eerste divisie. En dat is gelukt”, zegt eerste-elftalcoach Kenneth ‘Bob’ Bernabela in een interview met de *Amigoe*. “Op zich is dat een hele pres-

tatie. Het is juist ook waar de FFK voor staat. De jeugd trainen, ontwikkelen en vervolgens succes boeken.”

Afrekening finalesyndroom

Scherpenheuvel werd in het eerste seizoen na de terugkeer op het hoogste niveau achtste. In de jaren erna deed de club mee om de prijzen. Na ruim vijftig jaar werd de landstitel afgelopen seizoen dan eindelijk weer eens gewonnen. Er werd bovendien afgerekend met een hardnekkig finalesyndroom. Het lukte Scherpenheuvel namelijk in 2016, 2017 en ook in 2019 niet om de eindstrijd van de Liga MCB te winnen. Tegen SV Vesta was het in oktober na verlenging dan eindelijk raak.

Beloning en waardering

Mede door het winnen van de titel, werd Scherpenheuvel onlangs op het door corona aangepaste voetbalgala van de FFK overspoeld met prijzen. Bernabela werd verkozen tot coach van het jaar. Het was de tweede keer dat hij die prijs won. De eer is er echter niet minder om, zegt de trainer. “Daar ben ik heel trots op. Maar dat ben ik ook op mijn

spelers, het bestuur, de gehele organisatie en alle fans. Coach van het jaar worden, voelt ook zeker als een beloning. Waardering. Ik ben een coach die niet betaald wordt, ik doe mijn werk vrijwillig. Mijn motivatie haal ik uit het feit dat voetbal mijn passie is. De voetballers bij de club, van de jeugd tot aan de senioren, zijn als kinderen voor mij. Alle jongens uit de jeugd bijvoorbeeld ken ik bij naam. Dat geeft een idee hoe betrokken ik ben bij de club.”

Buitenlandse spelers

De successen bij Scherpenheuvel zijn overigens niet alleen toe te schrijven aan de eigen jeugd. Want de club haalt jaarlijks op een slimme manier ook een aantal spelers uit het buitenland. Sinds afgelopen seizoen heeft de club drie Argentijnen in de gelederen, onder wie aanvalser Jonathan Font. Hij werd door de FFK uitgeroepen tot voetballer van het jaar. Met dertien doelpunten was hij belangrijk in het behaalde kampioenschap. Bij Scherpenheuvel wordt er bewust voor gekozen om spelers uit het buitenland aan te trekken.

“Wij halen zo min mogelijk spelers weg bij andere clubs, andersom raken ze die vaak ook niet aan ons kwijt. Andere clubs doen dat onderling wel. Het is hun strategie om elkaar minder sterk te maken”, aldus Bernabela. “Wij halen spelers uit het buitenland, omdat dat onze jeugd naar een hoger niveau tilt. De jongens worden er sterker van. Ook het gehele



Kenneth Bob Bernabela

voetbalproduct van de club heeft daar profijt van.”

Slim investeren

Spelers uit het buitenland halen kost geld. Dat terwijl Scherpenheuvel volgens Bernabela een club is die groten-deels in leven wordt gehouden door sponsors. Financiële middelen zijn er maar in beperkte mate. Bernabela zei eerder in dit interview bijvoorbeeld geen vergoeding voor zijn werkzaamheden en inspanningen te ontvangen,

om de situatie bij de club maar aan te geven. “Het is slim investeren”, aldus de coach over de buitenlandse voetballers in zijn selectie.

Nee, het is volgens hem niet zo dat Scherpenheuvel een professioneel scoutingapparaat in het buitenland heeft zitten. “We komen met ze in contact via internet. Maar hoe dat precies gaat, vertellen wij bewust niet. Iedereen heeft natuurlijk zo zijn eigen strategie.”

Andere kwaliteiten

Het zijn natuurlijk ook niet de Messi's en Ronaldo's die Scherpenheuvel binnenhaalt, vervolgt de coach cynisch.

“Het zijn jongens die iets anders kunnen brengen, in tegenstelling tot de meeste lokale spelers. Onze buitenlandse aanwinsten hebben een bepaald spelinzicht, kunnen goed posities kiezen of hebben kopkracht. Op het eiland hebben we met de lokale

spelers niet genoeg tijd om aan al die facetten te werken.”

De formule lokale jonge voetballers in combinatie met die uit het buitenland blijkt goed te werken, gezien de prestaties van de afgelopen jaren. “Wij hebben een uitgebalancerde groep. De buitenlandse jongens passen zich aan aan de lokalen en andersom. Alleen de manier van voetballen, onze visie, telt bij de club.”

Fundashon Bicentini traditiegetrouw weer actief

WILLEMSTAD — Oud-bondscoach Remko Bicentini heeft zich ook dit jaar rond deze eindejaarsperiode met zijn gelijknamige stichting ingezet voor minderbedeelde kinderen op Curaçao.

Kinderen uit Juan Domingo – daar wonen nog te veel kinderen die zonder ontbijt

of lunch naar school gaan – kregen een kerstgeschenk. Fundashon Bicentini zorgt



Remko Bicentini in het stadion van SUBT met één van de nieuwe ballen en het voetbaldoel op de achtergrond.

daar in de wijk voor structurele hulp aan kinderen en hun ouders. Bicentini komt een paar keer per jaar langs voor iets extra's, zo ook deze week, met een mooie donatie.

Er werden ook voetbaldoelen gedoneerd aan voetbalclub SUBT. Deze worden gebruikt door de kinderen die spelen in de leeftijdscategorie U9 en U11. “Dat was heel mooi om te doen”, zegt Bicentini. “Ik vind het namelijk een heel belangrijke doelgroep. Zonder de juiste materialen is het onmogelijk om de jeugd te laten sporten. En daar horen voetbaldoelen zeker bij.”

Ook heeft de oud-bondscoach met zijn stichting dertig voetbalballen geschonken aan SUBT-voorzitter Ebell Scharbaai. “Het scoren op de doelen kan beginnen. Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst.”

Ouders

Al ruim vijftien jaar zet Bicentini zich vanuit Nederland in voor minderbedeelde kinderen op Curaçao. Dat doet hij met voetbalclubs en via donaties van sportartikelen en onderwijsmateriaal. Maar Bicentini wil méér, zo zegt hij. Bicentini beseft dat veel jongeren niet de kansen krijgen die hij zelf altijd heeft gehad. Daarom richt hij zich met de stichting ook op ouders. “Kinderen hebben structuur nodig. Met talent alleen red je het niet. Discipline, zelfredzaamheid, doorzettingsvermogen zijn net zo belangrijk.

Waar je aan begint, dat maak je af. Dat geldt voor alles. School, huiswerk, taken, sport... De kantjes er vanaf lopen was er voor mij vroeger niet bij. En opgeven al helemaal niet.”

Bicentini vervolgt: “Ik betref dat de kansen die ik als kind heb gekregen voor veel hier niet zijn weggelegd. Het is daarom belangrijk

dat ouders betrokken worden, zodat zij op den duur ook zelf de nodige training en scholing kunnen volgen en daardoor gemotiveerd

raken om hun kinderen te stimuleren om zich te ontwikkelen. Als je voortdurend in armoede leeft, alleen maar be-

zig bent met overleven, dan kun je geen lijnen voor de toekomst uitzetten. En daar helpen wij graag mee met de stichting.”



Het was een jaar om nooit te vergeten.
Met groeiend vertrouwen blikken we vooruit
maar in deze tijd staan we even stil bij onze
waardering voor een fijne samenwerking.

Proost!

op de toekomst.

Team Amigoe Aruba